



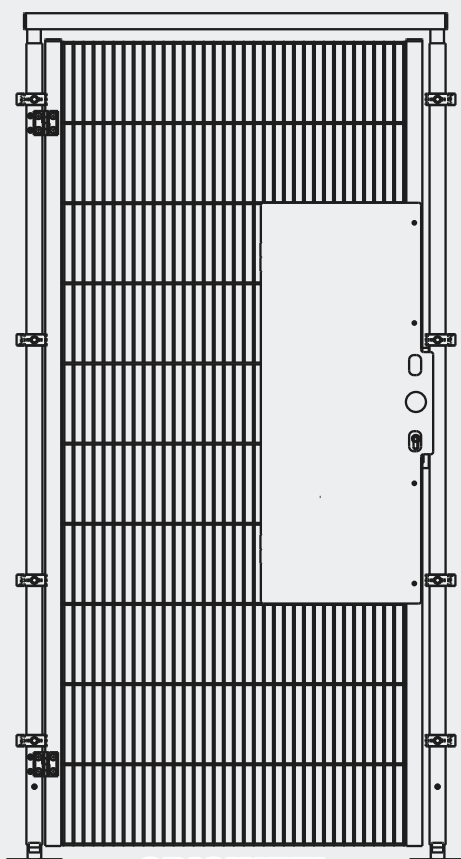
Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke productinformatie en veiligheidsvoorschriften.

Deze moeten worden gelezen en nageleefd alvorens met werkzaamheden in verband met het product te beginnen.

Deze gebruiksaanwijzing moet aan alle betrokkenen ter beschikking worden gesteld en op een veilige plaats worden bewaard..



The professional choice



ORIGINEEL GEBRUIKSAANWIJZING

ECONFENCE®
protection · german made

BASIC LINE **ZINK**

1 VLEUGEL DRAAIDEUR

VARIANT TS01

Systeemhoogtes 2000 | 2400 mm

Uitgang: 07/2022

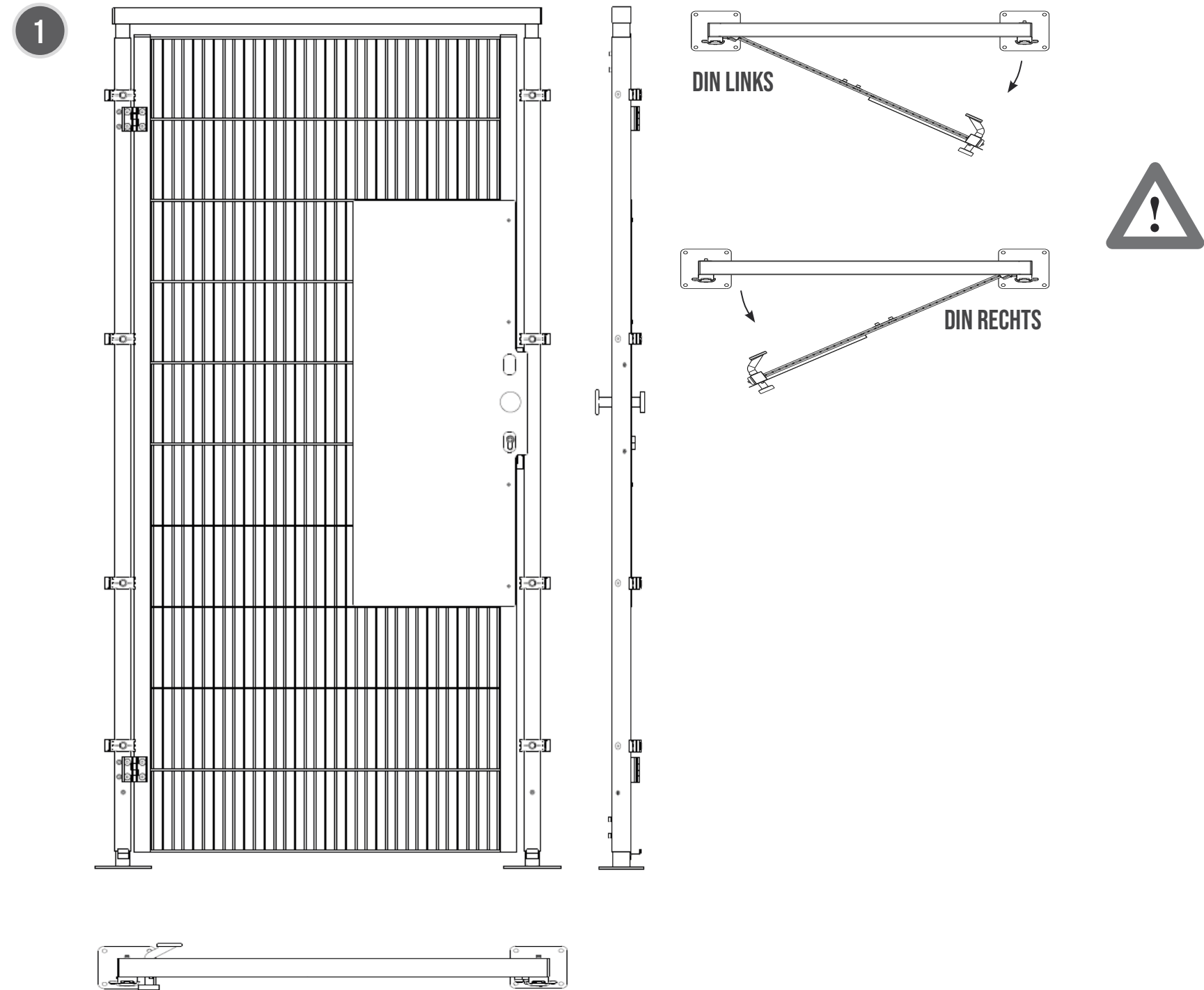


OPMERKINGEN

1.	Productbeschrijving en technische gegevens	Pagina 4
2.	Beoogd gebruik en gebruiksbeperkingen	Pagina 5
3.	EG-verklaring van overeenstemming	Pagina 6
4.	Veiligheidsinstructies en uitleg van symbolen	Pagina 7
5.	Montage en installatie	Pagina 8-29
	5.1. Benodigde gereedschappen	Pagina 9
	5.2. Verankering in de ondergrond	Pagina 10
	5.3. Montage 1-vleugelige draaideur	Pagina 11-26
	5.4. Interface voor montage van vergrendelingen (optioneel)	Pagina 27
	5.5. Montage op het beschermrooster	Pagina 28-29
6.	Onderhoud	Pagina 30
7.	Ontmanteling en verwijdering	Pagina 30
8.	Accessoires	Pagina 31

1. Productbeschrijving en technische gegevens

De 1-vleugelige draaideuren zijn standaard verkrijgbaar in de volgende uitvoeringen:



BASIC LINE ZINK TS01	Breedtes (mm)	Doorgangsbreedte (mm)	Hoogtes: (mm)	Voetplaat (mm)	Gewicht (kg)
1 1-vleugelige draaideur DIN Links / Rechts	946	660	2120	140x140	41
	946	660	2520	140x140	50
	1146	860	2120	140x140	44
	1146	860	2520	140x140	57

2. Beoogd gebruik en gebruiksbeperkingen

De VARIANT TS01 1-vleugelige draaideur is ontworpen als onderdeel van het ECONFENCE Basic Line Zinc beschermingssysteem ter bescherming tegen het bereiken van gevaarlijke punten op machines en apparaten (zoals gedefinieerd in DIN EN ISO 14120).

Gebruik de afschermingen alleen als ze in perfecte technische staat zijn! Storingen die de veiligheid van de werknemers en de bedrijfszekerheid in gevaar kunnen brengen, onmiddellijk verhelpen, rekening houdend met de gezondheid en de veiligheid op het werk!

Voor elk ander gebruik is de schriftelijke toestemming van de fabrikant vereist. Indien machines of installaties niet volledig met het beschermende omheiningssysteem worden omheind, moeten de open zones (bv. materiaaloverslagpunten, toegangspunten voor personeel, enz.) in het kader van de risicobeoordeling door de installatiebouwer worden beveiligd, rekening houdend met de desbetreffende voorschriften.

Tot beoogd gebruik behoort ook het in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en het naleven van de voorwaarden voor reiniging, onderhoud en inspectie. De afschermingen zijn bestemd voor gebruik in industriële machines en mogen alleen door opgeleid en geïnstrueerd personeel worden geïnstalleerd, bediend, onderhouden en gerepareerd.

De installateur/exploitant moet nagaan of de beschermende afrastering volgens de thans geldende normen en voorschriften van een randarde moet worden voorzien. De beschermende aarding mag alleen door een bevoegd elektricien worden uitgevoerd.

- Bij de implementatie van het veiligheidshesysteem in het veiligheidsconcept van de machine of installatie moeten onder meer de volgende normen in acht worden genomen:
- DIN EN ISO 12100 Veiligheid van machines - Algemene ontwerpbeginselen - Risicobeoordeling en -beperking
 - DIN EN ISO 11161 Veiligheid van machines - Geïntegreerde productiesystemen - Basisvereisten
 - DIN EN ISO 13857 Veiligheid van machines - Veiligheidsafstanden tegen het bereiken van gevaarlijke gebieden met de bovenste en onderste ledematen
 - DIN EN 349 Veiligheid van machines - Minimumafstanden om verplettering van lichaamsdelen te voorkomen
 - DIN EN ISO 14120 Veiligheid van machines - Veiligheid - Algemene eisen voor het ontwerp en de constructie van vaste en beweegbare afschermingen en beveiligingsinrichtingen
 - DIN EN ISO 14119 Veiligheid van machines - Blokkeerinrichtingen gekoppeld aan afschermingen - Ontwerp- en selectieprincipes
 - DIN EN ISO 13849-1 Veiligheid van machines - Onderdelen van besturingssystemen met een veiligheidsfunctie - Deel 1: Algemene ontwerpbeginselen

Afhankelijk van de opstelling van de machine/het systeem moeten andere, hier niet genoemde normen in acht worden genomen.

Het systeem is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis. Elke manipulatie is verboden. Het veiligheidshes mag alleen worden geïnstalleerd in een omgeving van 10°C tot max. 50°C (niet-corrosieve omgeving).

Vóór het betreden van de gevarenszone moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout vergrendeld tegen ongeoorloofd herinschakelen. Sleutel om persoonlijk gedragen te worden.

3. EG-verklaring van overeenstemming

ZERTIFIKAT | CERTIFICATE



...we protect people!



TIEMANN

Schutz-Systeme GmbH

Lübbecker Straße 16

32257 Bünde | Germany



T+49 (0)5223 791995-0

F+49 (0)5223 791995-90



info@econference.com

www.econference.com

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

im Sinne der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II A

EC DECLARATION OF CONFORMITY

according to EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex I

Hersteller | Manufacturer

Tiemann Schutz-Systeme GmbH

Lübbecker Str. 16

32257 Bünde / Germany



CE

MF 14008

Sicherheit geprüft

tested safety

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

ProductAanwijzing: Trennende Schutzeinrichtung

Typ : ECONFENCE® BASIC LINE

ZINK

Baujahr bzw. Seriennummer: as of 05/2016

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Es wurden folgende harmonisierte Normen angewandt:

• DIN EN ISO 14120:2016-05

We hereby declare that the product:

Product designation: Separating guard

Type: ECONFENCE® BASIC LINE

ZINC

Year of build or serial number: as of 05/2016

meets the relevant provisions of directive 2006/42/EC.

The following harmonised standards have been applied:

• DIN EN ISO 14120:2016-05

Bünde,

Ort

City

Datum

Date

Unterschrift*

Signature*

Axel W. Tiemann

Geschäftsführer

Managing Director

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen und gleichzeitig der verantwortliche Herausgeber der technischen Dokumentation.

The signatory is responsible for the composition of the technical documents and at the same time the responsible publisher of the technical documentation.

6

4. Veiligheidsinstructies en uitleg van symbolen

Veiligheidsvoorschriften zijn te vinden in de desbetreffende hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing en moeten in acht worden genomen.

Symbool	Uitleg
	Veiligheid (Het niet opvolgen van deze instructie kan letsel of de dood tot gevolg hebben).
	Functionele nota (In geval van niet-naleving, storingen of materiële schade)
	Gevaarlijk gebied
	Geen gevarenzone
	vergrote weergave / gedetailleerde weergave
	Montagehoogte
	Vereist gereedschap (zie pagina 9)
	Gebruik gehoorbescherming
	Gebruik oogbescherming

7

5. Montage en installatie



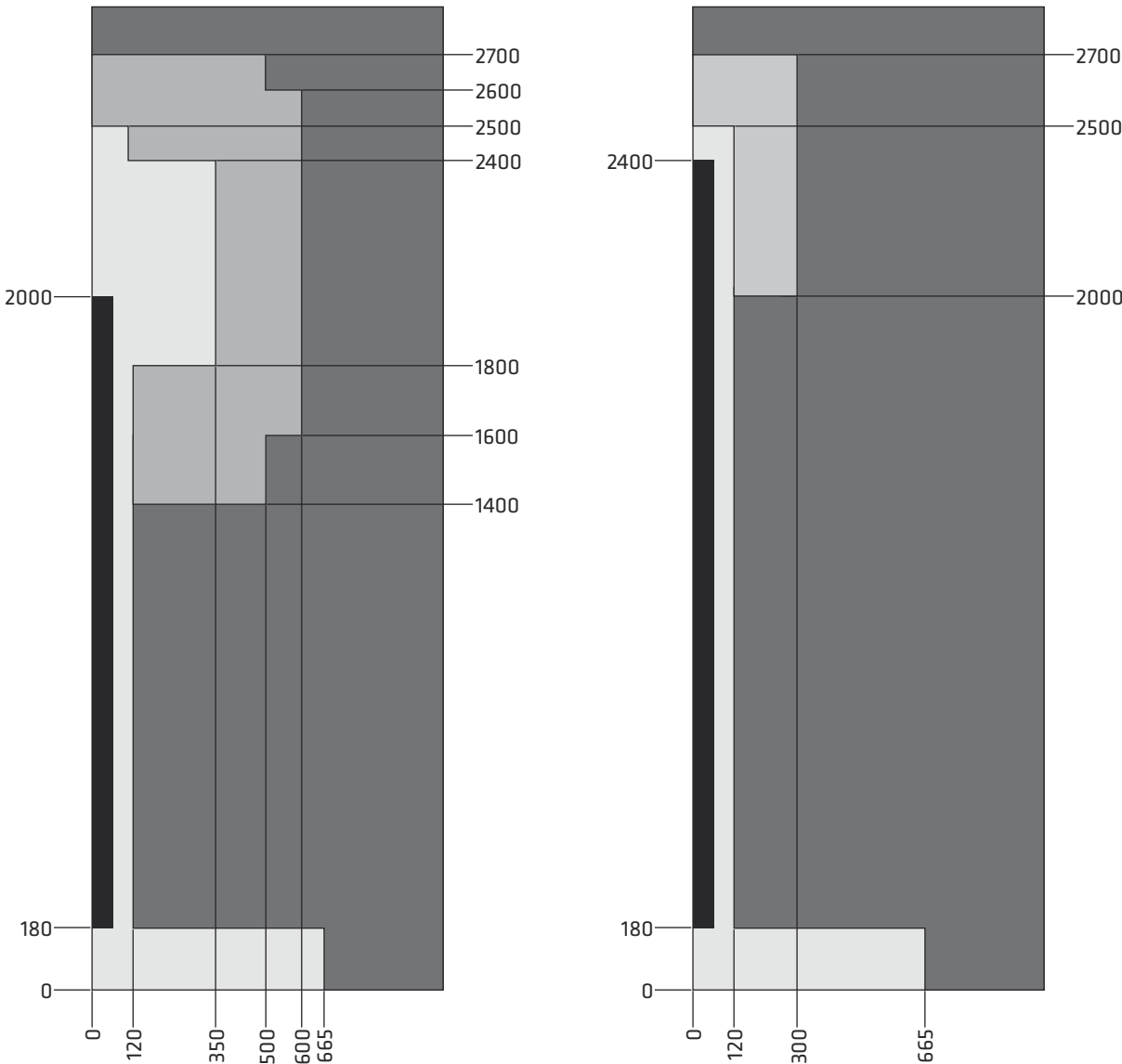
Voor de montage en installatie zijn ten minste twee personen nodig. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen of Draag gesloten werkkleding, veiligheidsschoenen en hoofdbescherming. Draag bij het boren in beton ook gesloten draag een veiligheidsbril. Draag een filtermasker van minstens FFP 1 als er stof aanwezig is.

Montage en installatie mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Alvorens met de installatiewerkzaamheden te beginnen, de te schermen machine of installatie uitschakelen of in een veilige toestand brengen.

Vóór de montage moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout-vergrendeling tegen ongeoorloofde herinschakeling worden beveiligd. Draag de sleutel persoonlijk bij je. De vereiste veiligheidsafstanden tot Bepaal/controleer de vereiste veiligheidsafstanden tot gevaarlijke punten van de machine/installatie volgens DIN EN ISO 13857:

Veiligheidsafstanden volgens DIN EN ISO 13857



Laag risico

Hoog risico

Opmerking: Bij gevaar voor uitglijden of verkeerd gebruik kan de toepassing van de veiligheidsafstanden tegen vrije toegang met de onderste ledematen volgens DIN EN ISO 13857, bijlage B, ongeschikt zijn. In dergelijke gevallen moeten de veiligheidsafstanden, overeenkomstig de risicobeoordeling, door de bouwer van het systeem worden bepaald.



Veiligheidsafstanden gelden alleen bij gebruik van ECONFENCE® gaaspanelen met maaswijdte 19|190 mm.

Informatie over de afmetingen en gewichten van de systeemcomponenten vindt u in hoofdstuk 1. Technische gegevens, pagina 4.

Het systeem is alleen bedoeld voor installatie op de volgende ondergrond (Zie Pagina 10).

Alleen de meegeleverde bevestigingsmiddelen mogen worden gebruikt.

Bij de installatie van de elektrische apparatuur (bv. kabels, schakelaars, schakelkast, enz.) op het afschermingssysteem moeten de voorschriften van DIN EN 60204-1 in acht worden genomen.

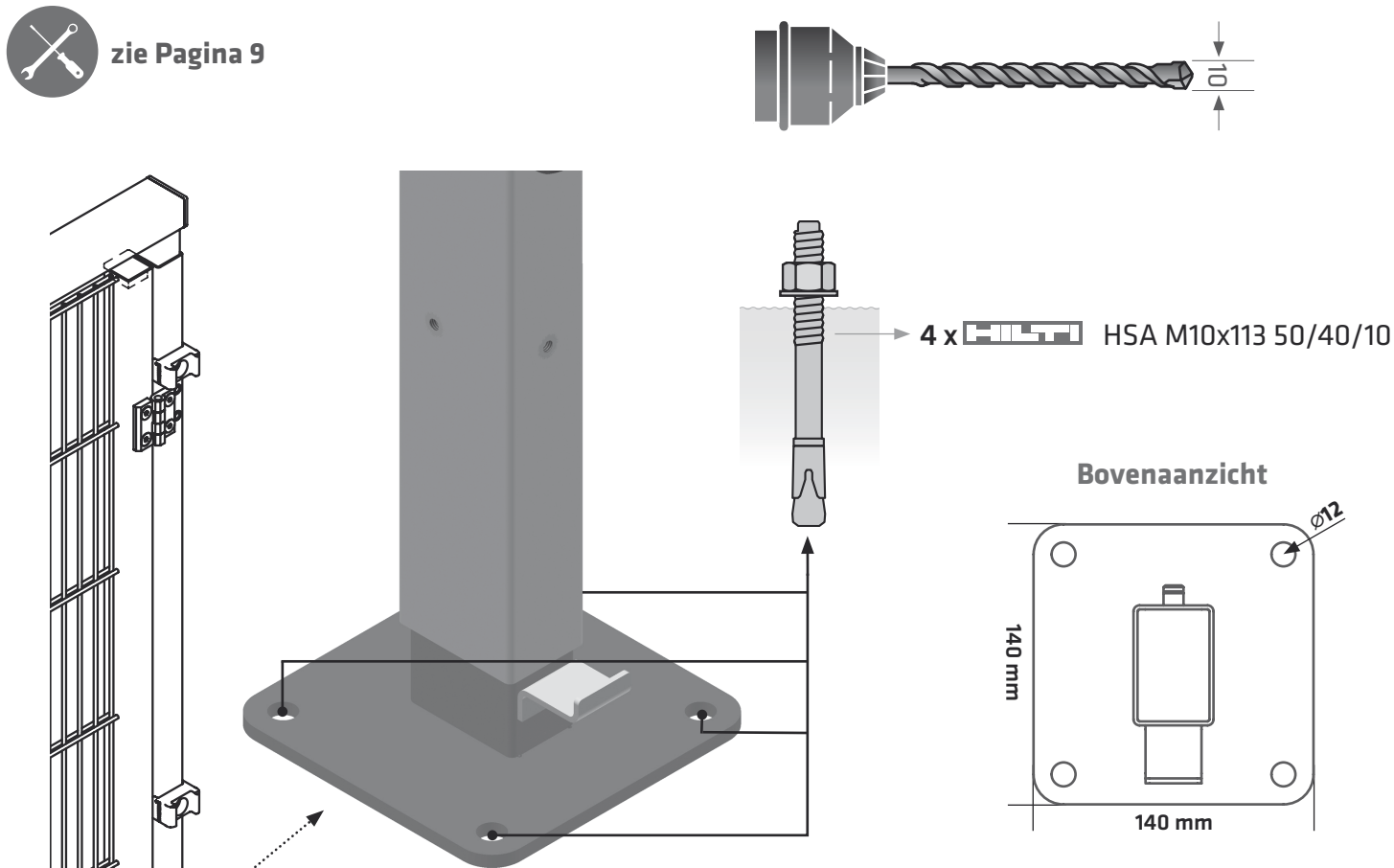
Voor vragen kunt u contact opnemen met onze servicemedewerkers op 05223.791995-0.

5.1. Benodigde gereedschappen

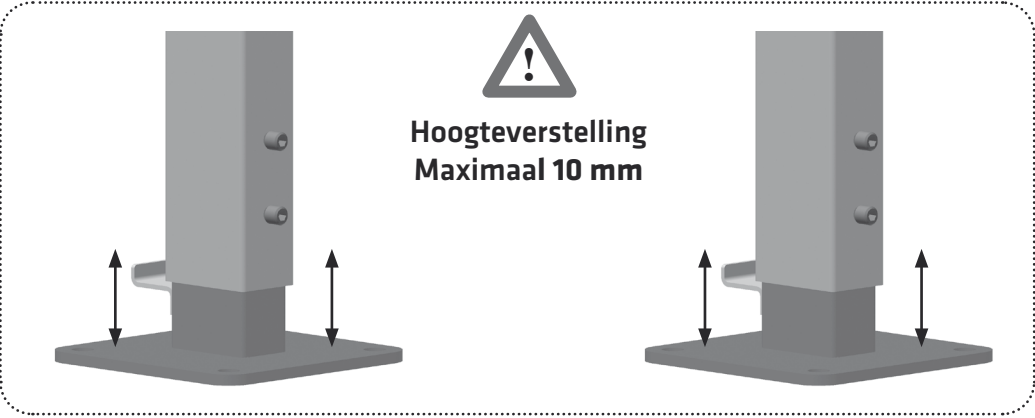
Product	Gereedschap
	Boormachine met betonboor 10 mm Hamer Dopsleutel 13 mm und 17 mm Inbussleutel 3 mm, 4 mm, 5 mm und 8 mm
1-vleugelige draaideur, Montage (Pagina 10-26)	

5.2. Verankering in de ondergrond

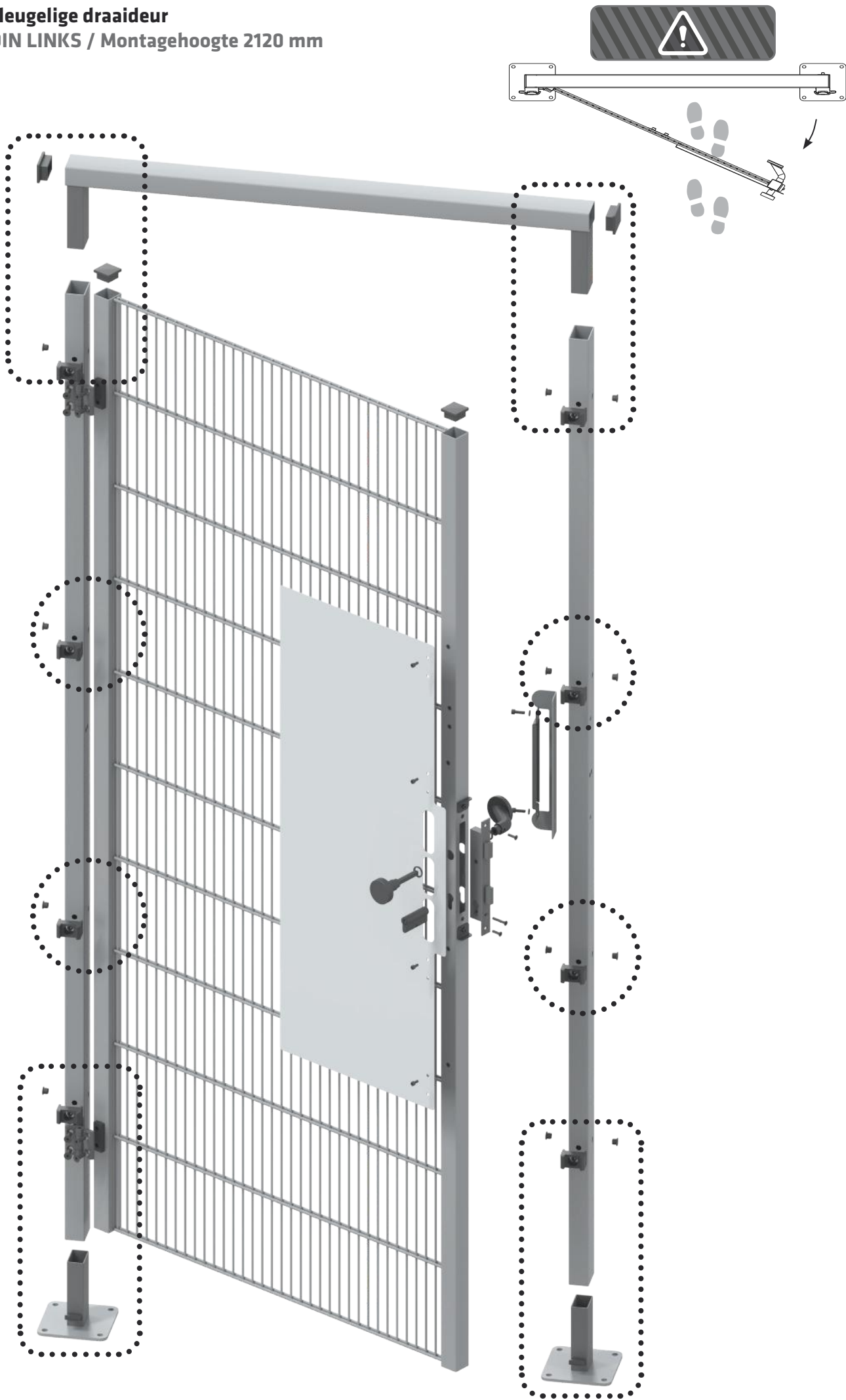
Ondergrondmateriaal: Beton (niet gescheurd) C20/25 tot C50/60



Technische gegevens:	
Deugelgrootte	M10
Lengte van de plug	113 mm
Goedkeuringen	ETA-11/0374
Ondergronds materiaal	Beton (niet gescheurd) C20/25 - C50/60
Milieu-invloeden	binnen, droog
Randafstand	50 mm
Actief principe	Krachtgestuurde expanderende deugel
Standaard insteldiepte	50 mm
Boor nominale diameter	10 mm
Boordiepte	80 mm
Vereist aanhaalmoment	25 Nm

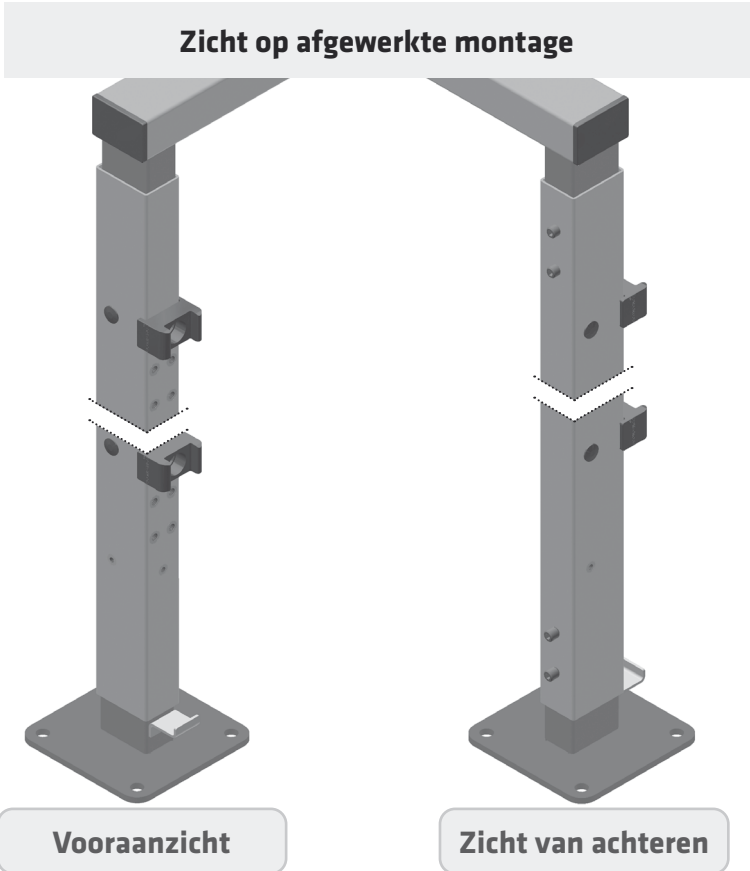
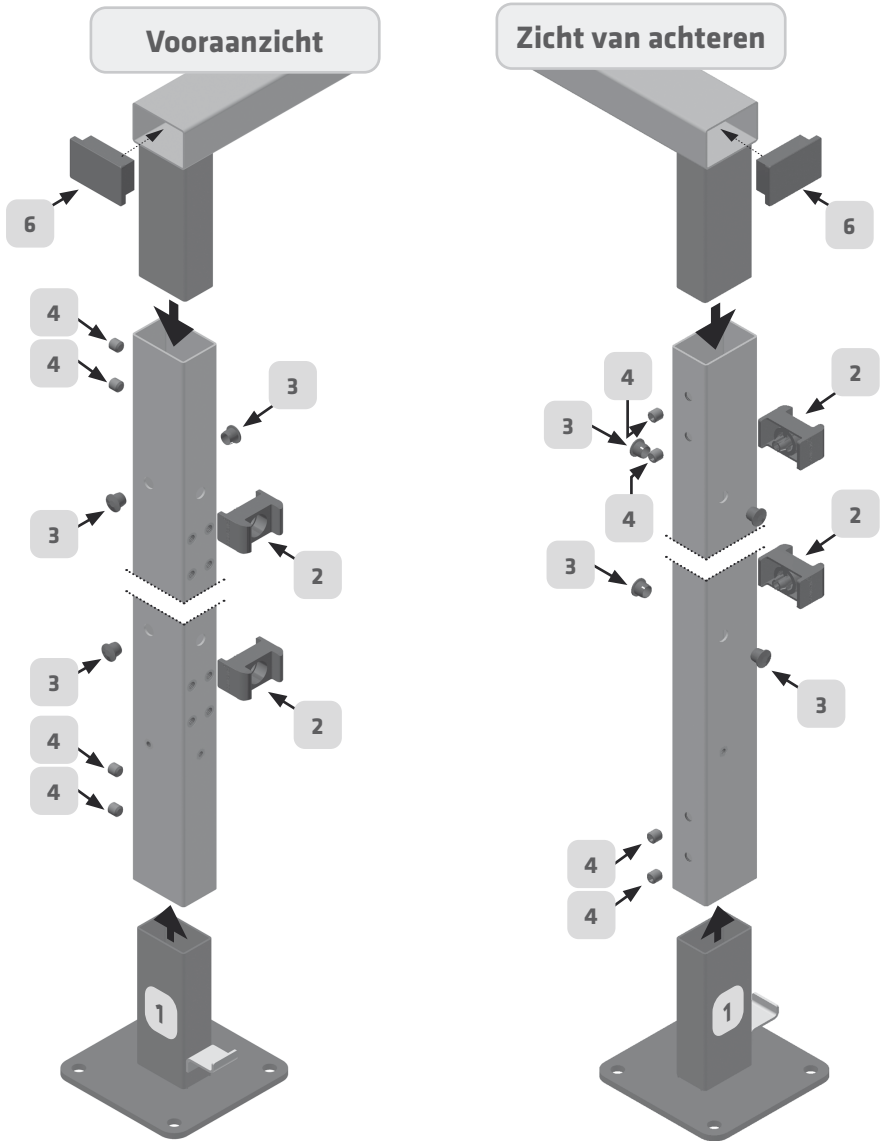


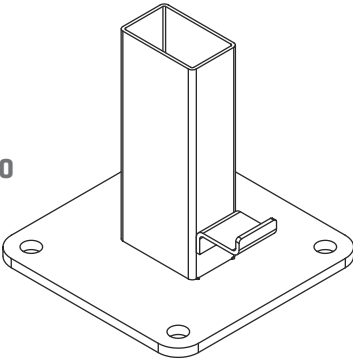
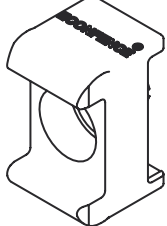
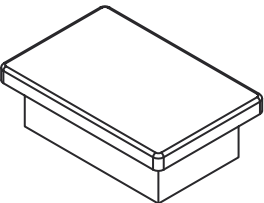
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm



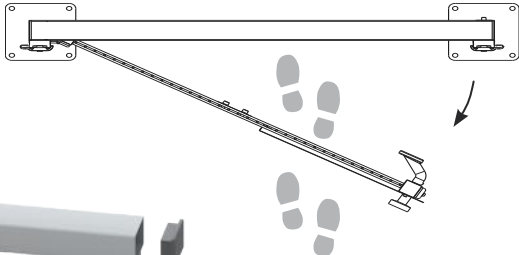
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm

 zie Pagina 9

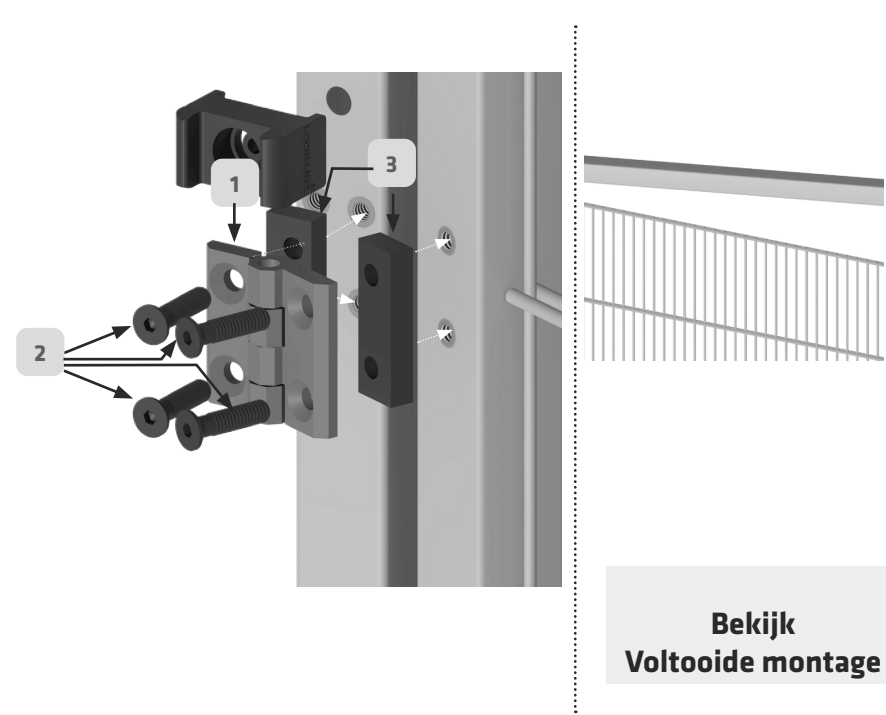


1	S00050	
2	ZB21008	
3	ZB20018	
4	DIN913 M10x10	
6	ZB20096	

5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm



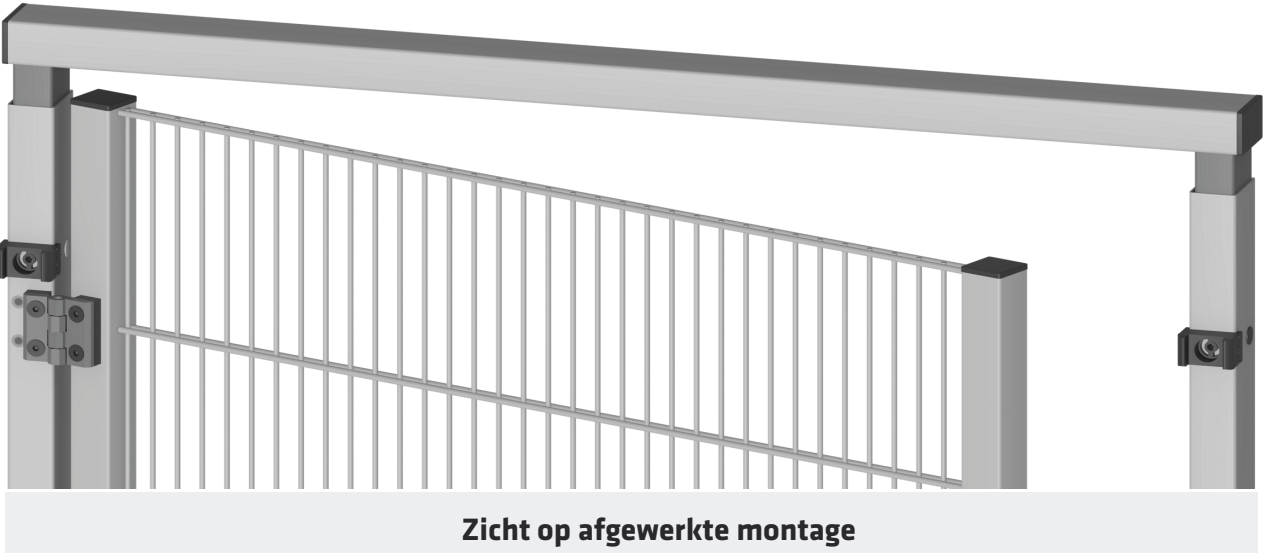
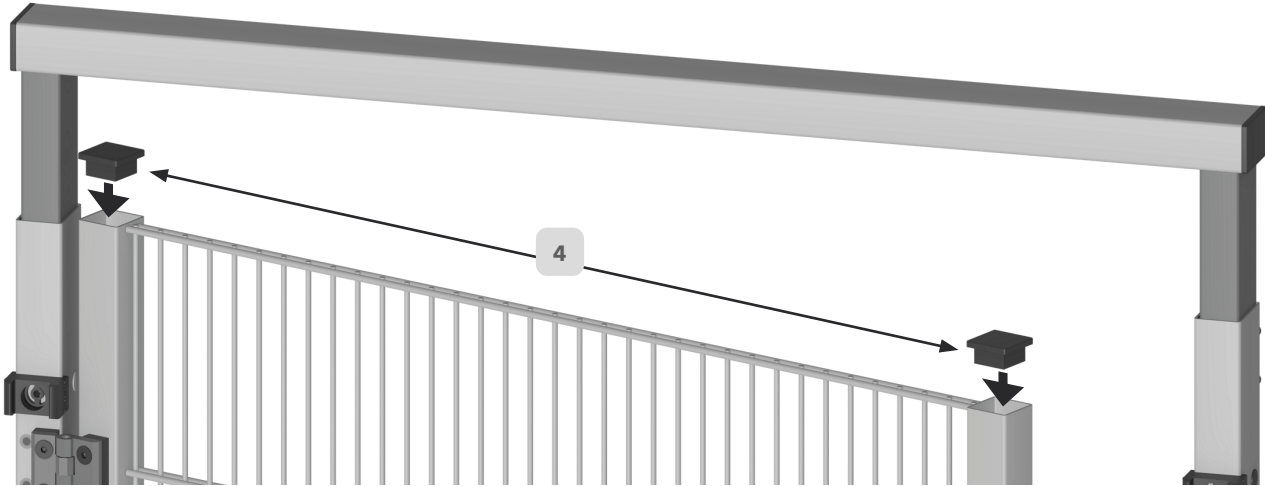
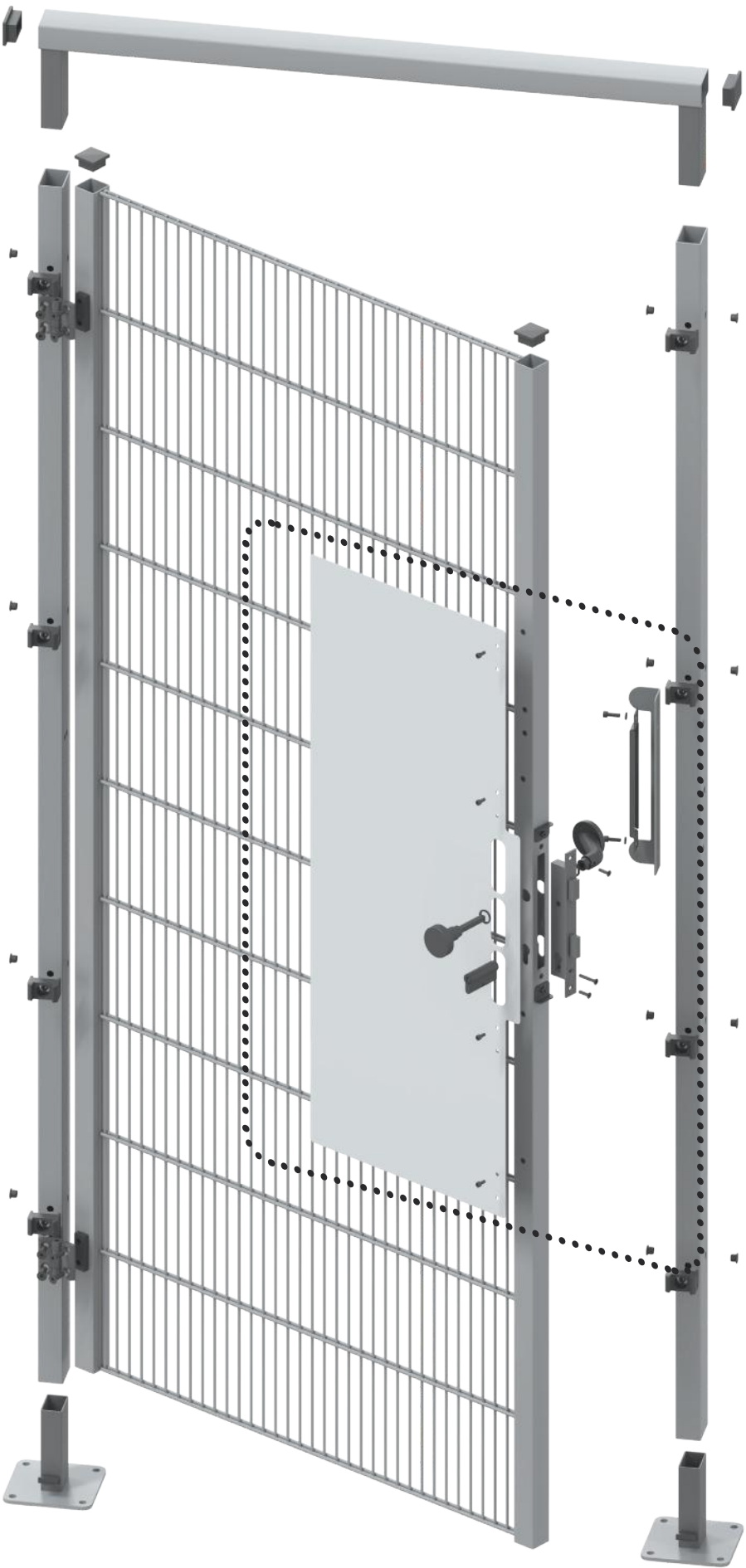
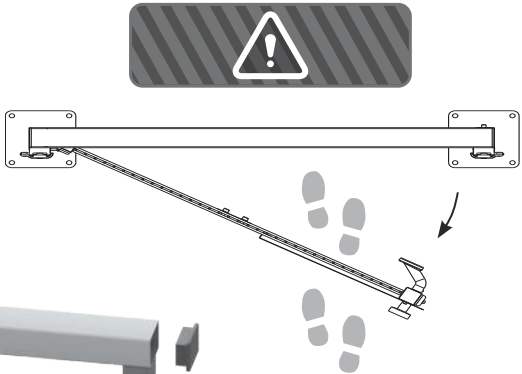
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm



1	ZB10012	
2	DIN 7991 M8-25	
3	F00003	
4	ZB20095	

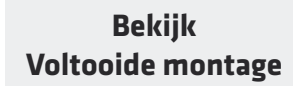
zie Pagina 9

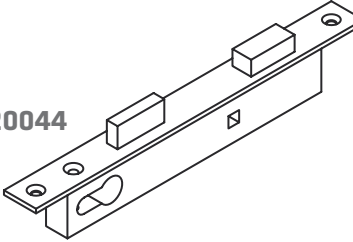
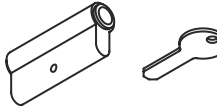
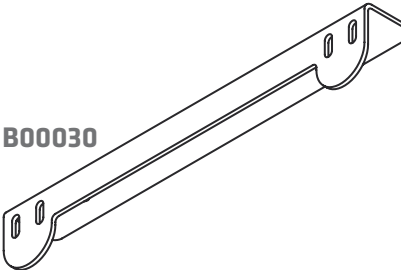
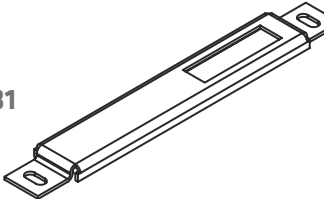
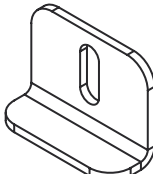
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm



Zicht op afgewerkte montage

zie Pagina 9

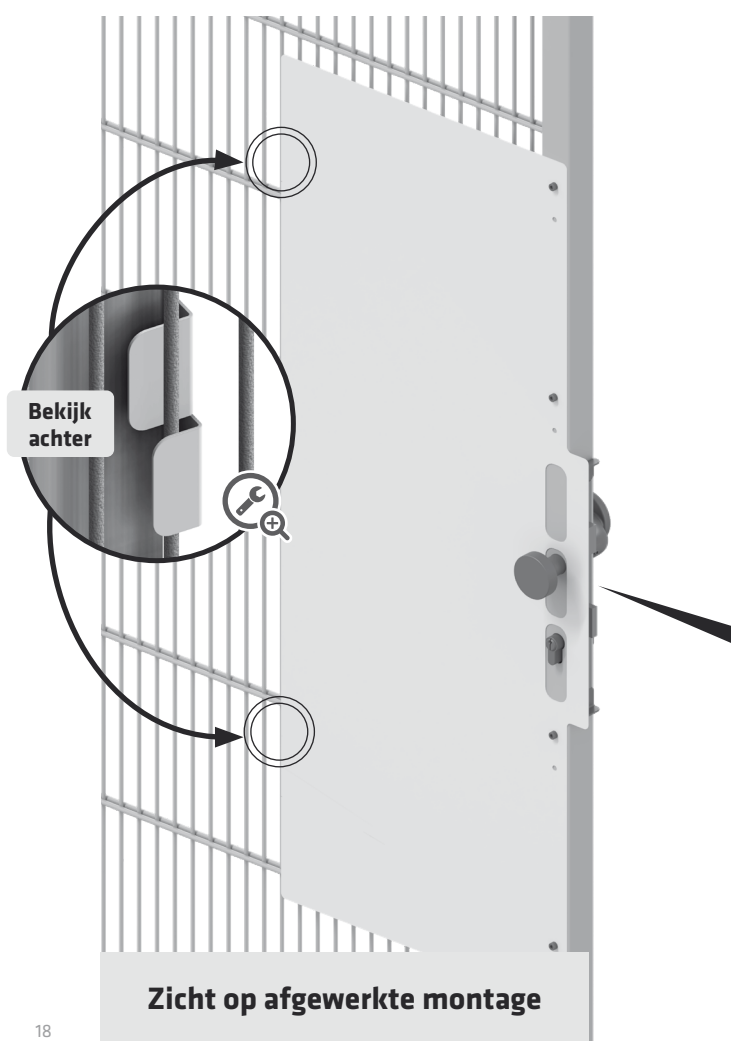
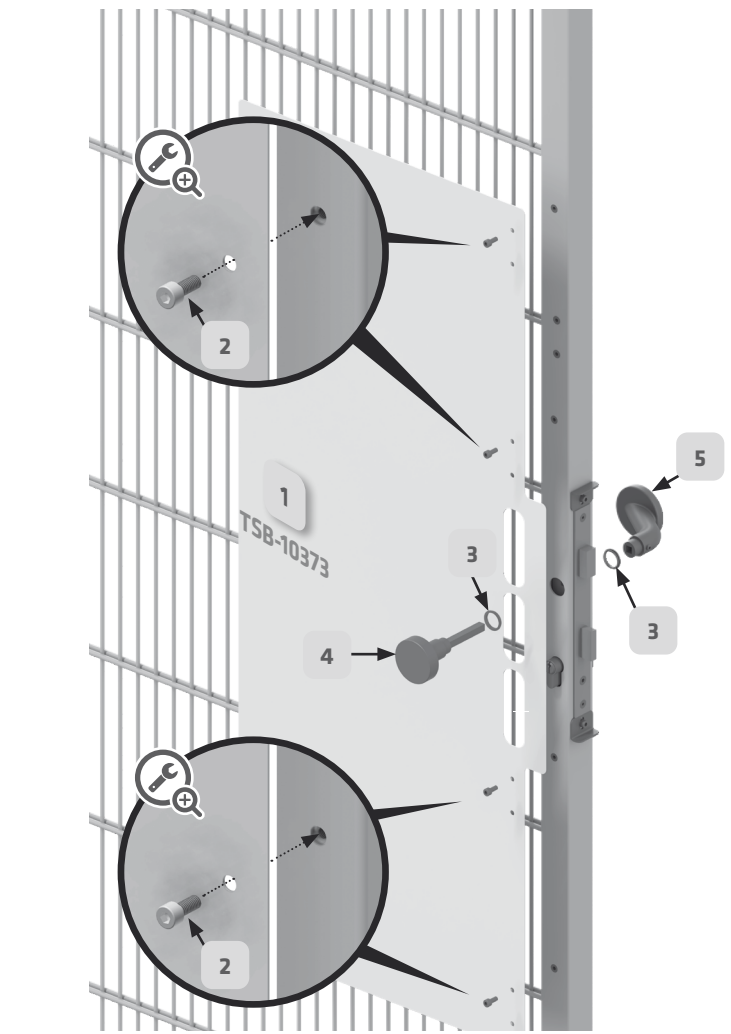


- | | | |
|----|------------------------|---|
| 1 | 1 x ZB20044 |  |
| 2 | 1 x ZB20040 |  |
| 3 | 1 x DIN 7991-8,8-M5x35 |  |
| 4 | 2 x DIN 912 M5x20 |  |
| 5 | 1 x B00030 |  |
| 6 | 1 x B00031 |  |
| 7 | 2 x DIN 125-8,8-A6,4 |  |
| 8 | 2 x DIN 912 M6x20 |  |
| 9 | 2 x DIN 912 M5x12 |  |
| 10 | 2 x TSB 10416 |  |



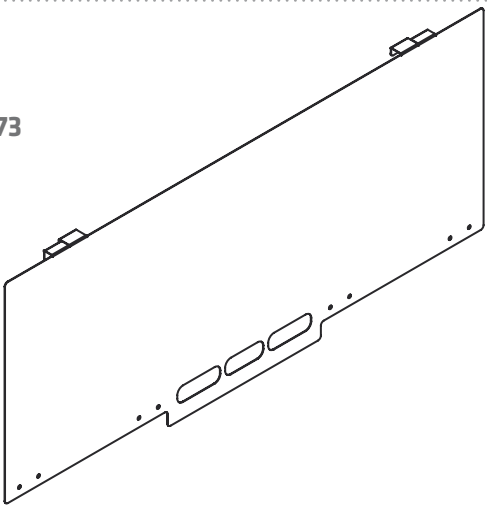
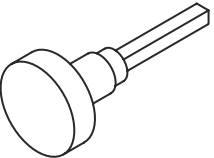
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm

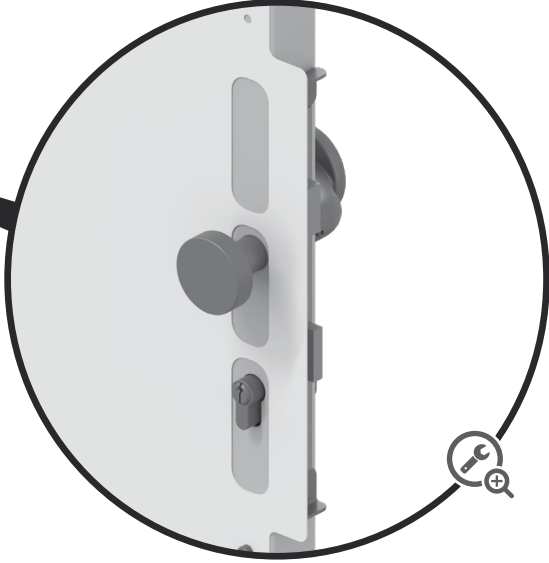
 zie Pagina 9



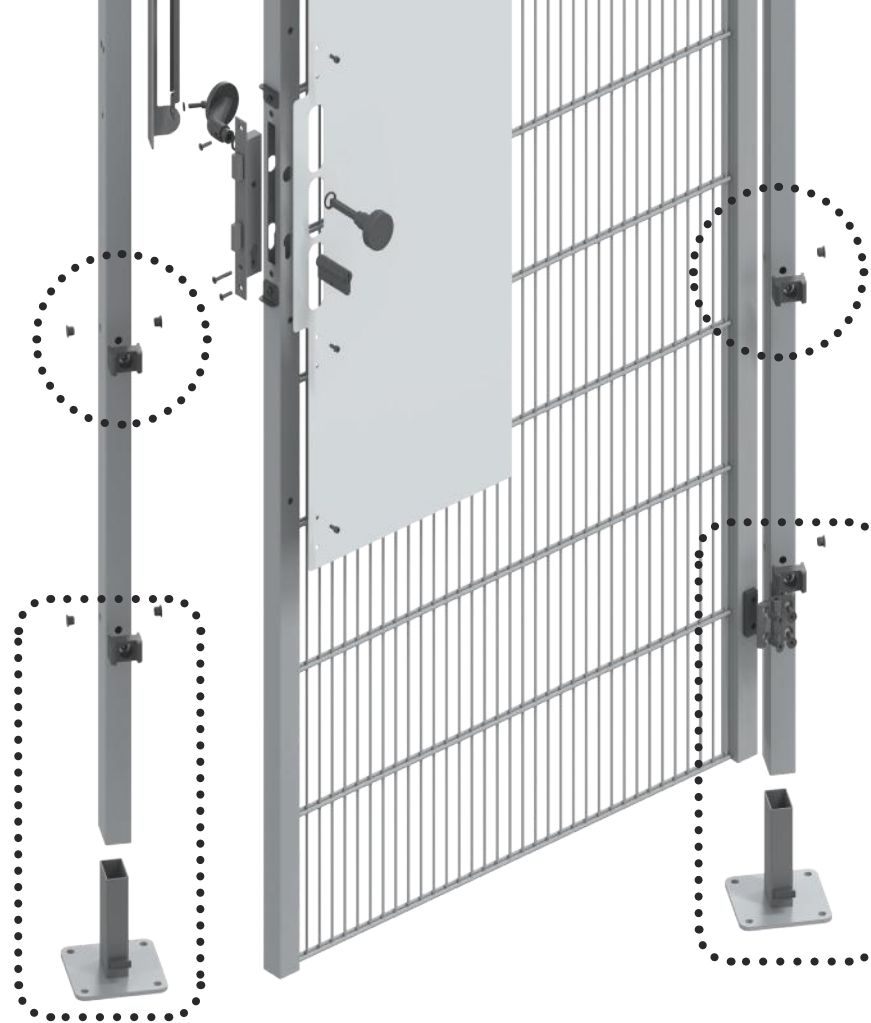
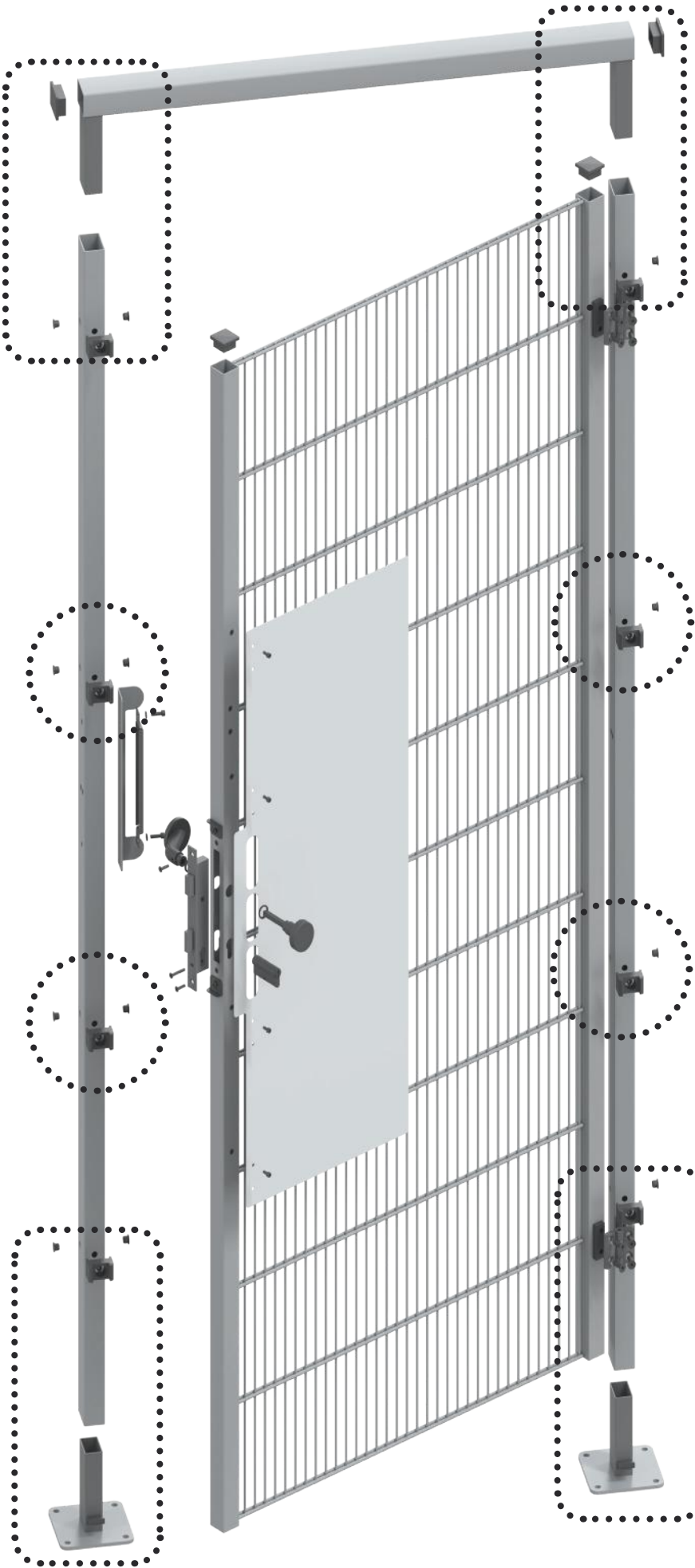
Zicht op afgewerkte montage

 **Let op de volgorde van montage!**
Begin met de 1 (TSB-10373).

1		
2	4 x DIN 912 M5x12	
3	2 x ZB20043	
4	1 x ZB10035	
5	1 x TSB-10415	

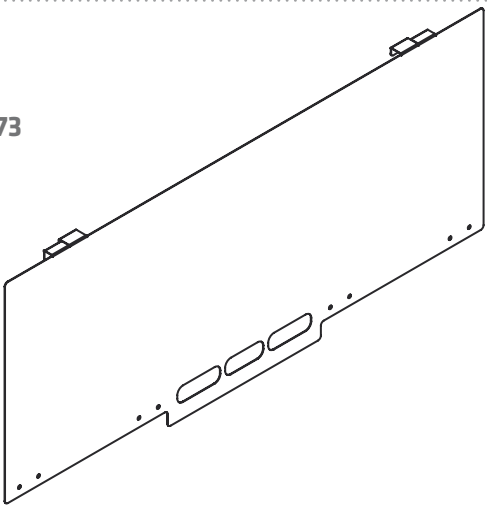
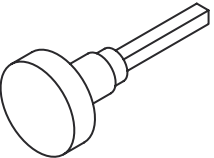


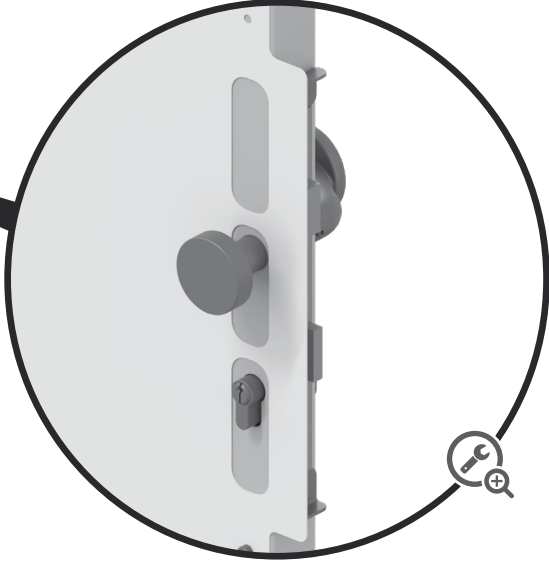
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm



Zicht op afgewerkte montage

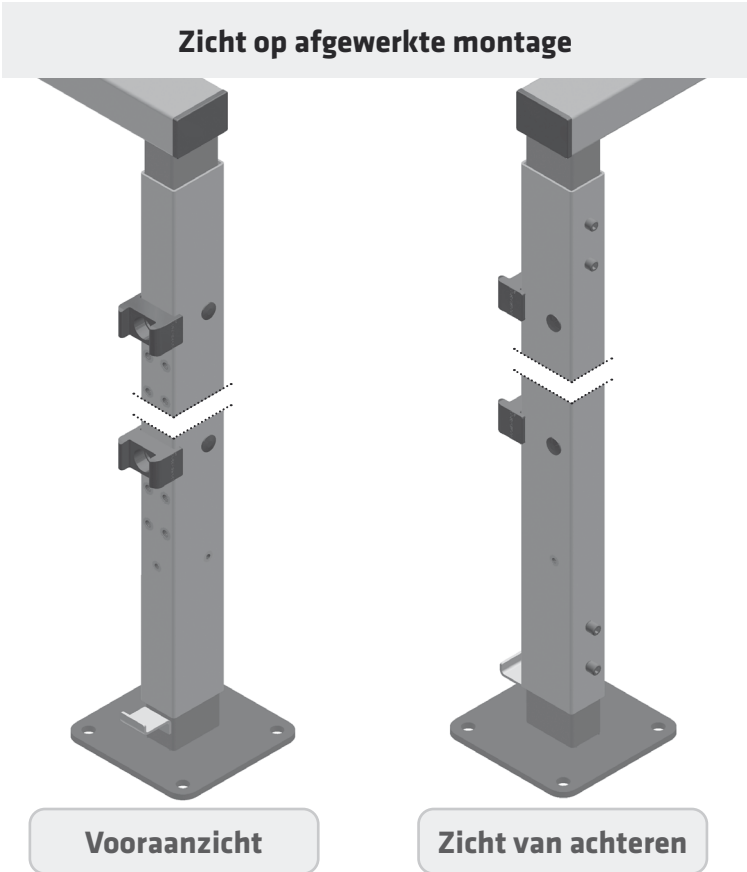
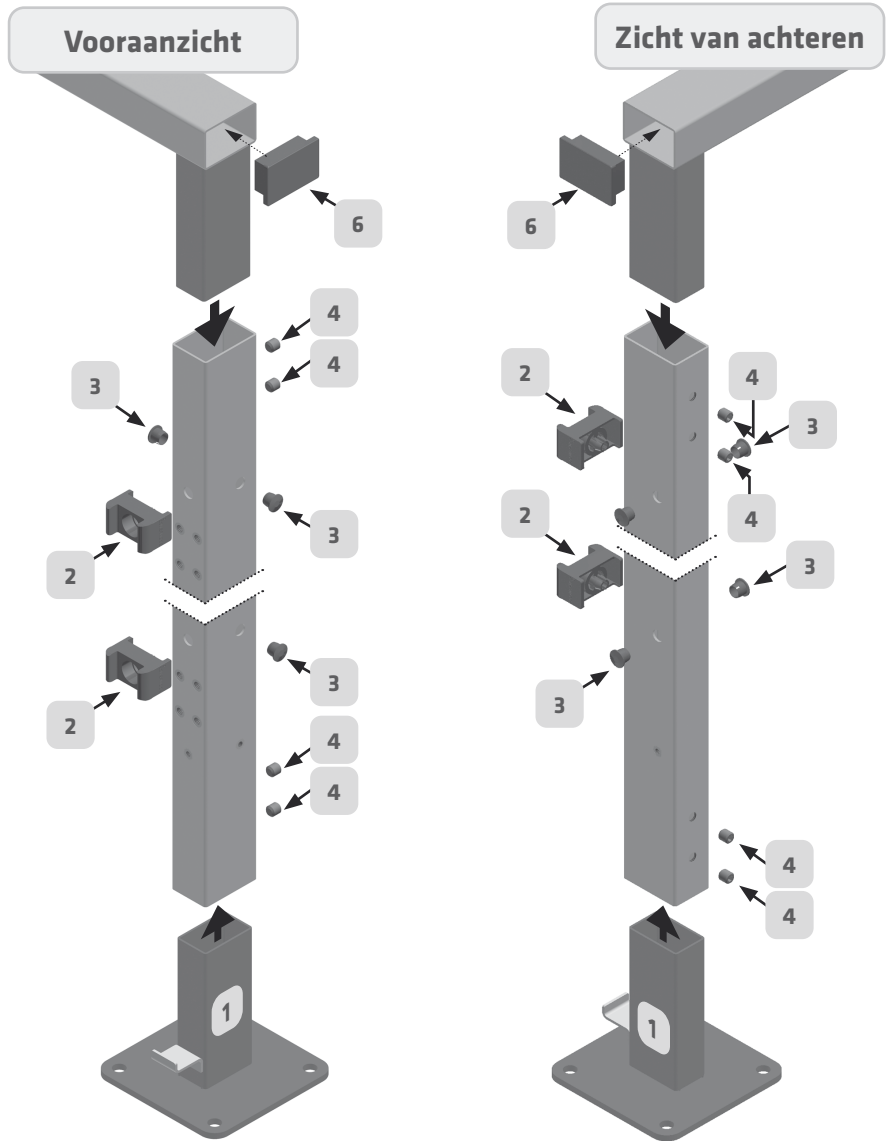
 **Let op de volgorde van montage!**
Begin met de 1 (TSB-10373).

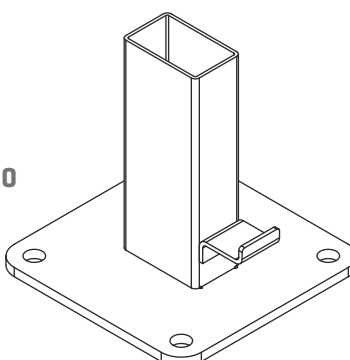
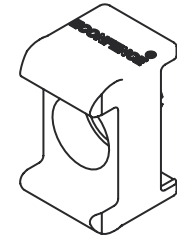
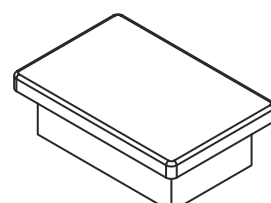
1		
2	4 x DIN 912 M5x12	
3	2 x ZB20043	
4	1 x ZB10035	
5	1 x TSB-10415	



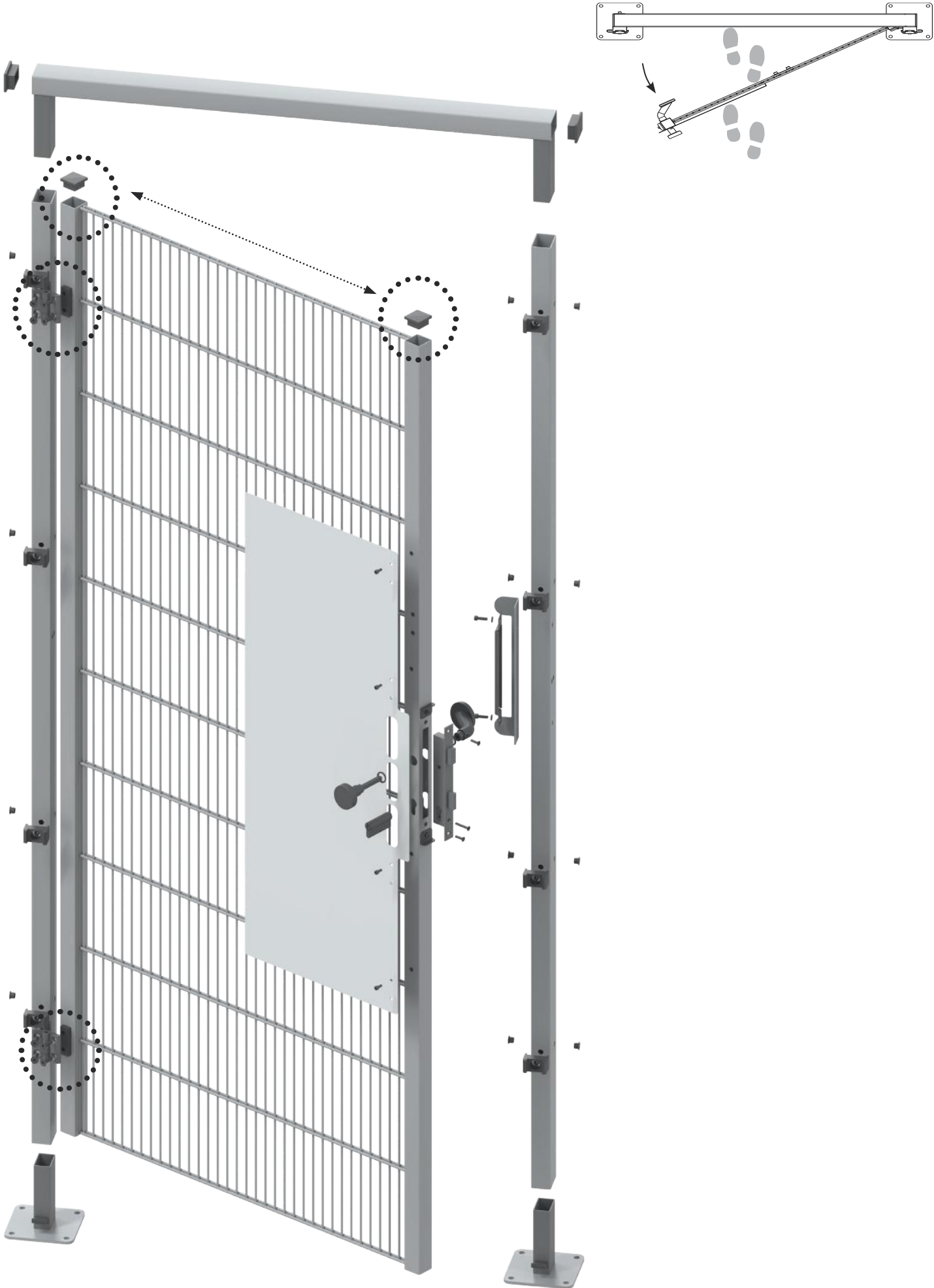
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm

 zie Pagina 9



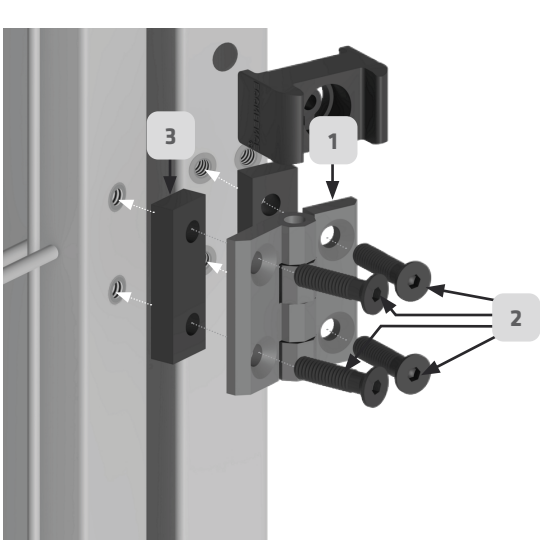
1	S00050	
2	ZB21008	
3	ZB20018	
4	DIN913 M10x10	
6	ZB20096	

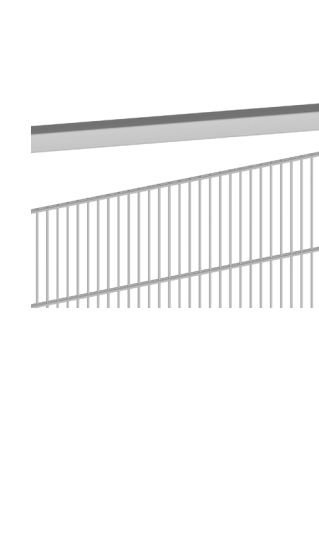
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm



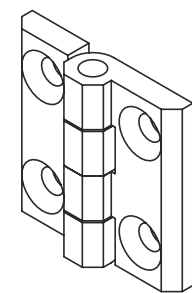
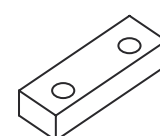
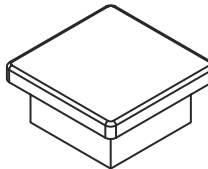
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm

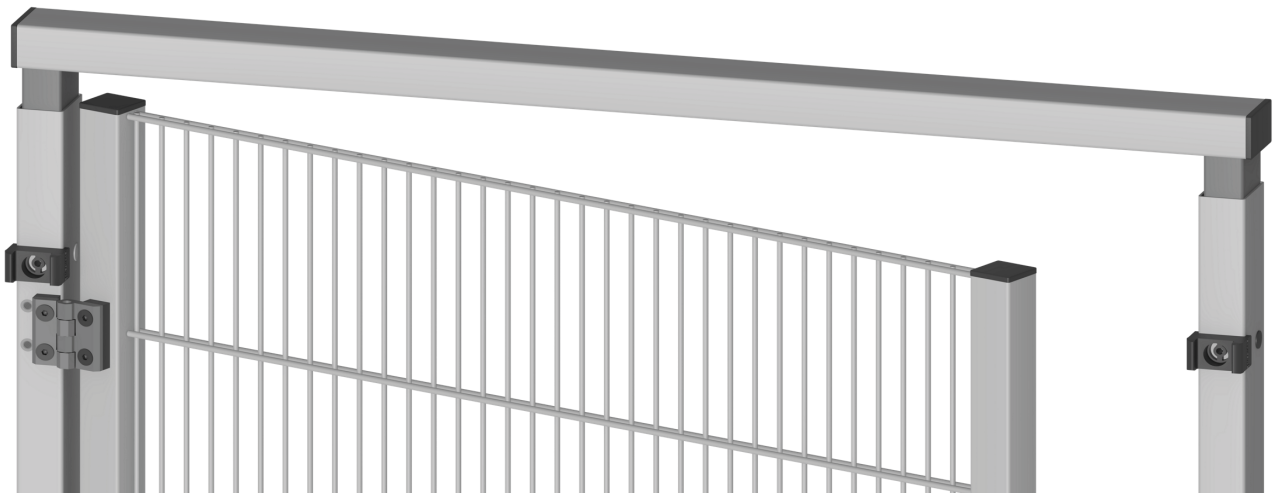
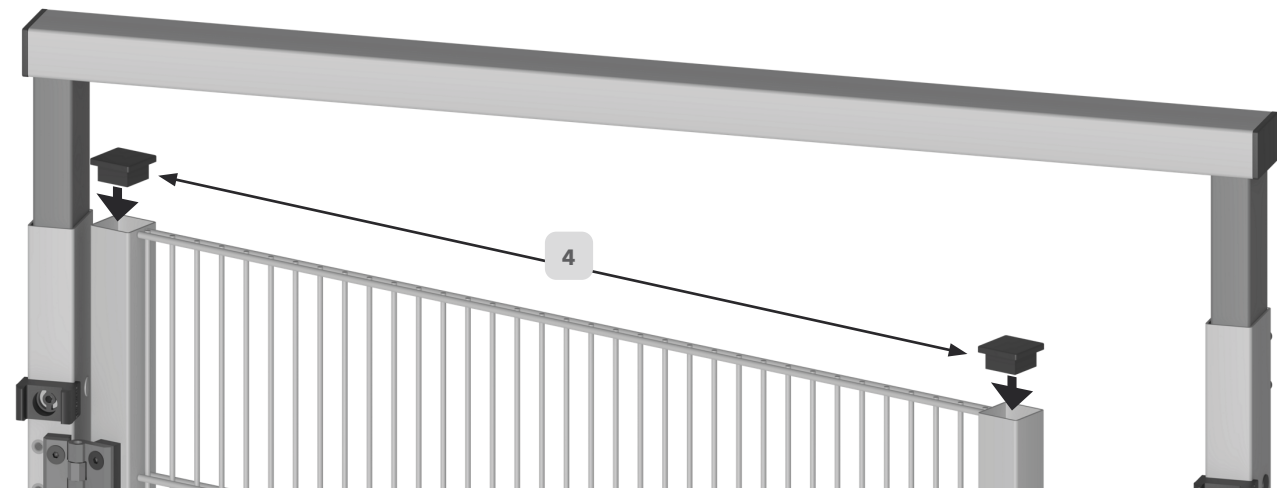
 zie Pagina 9





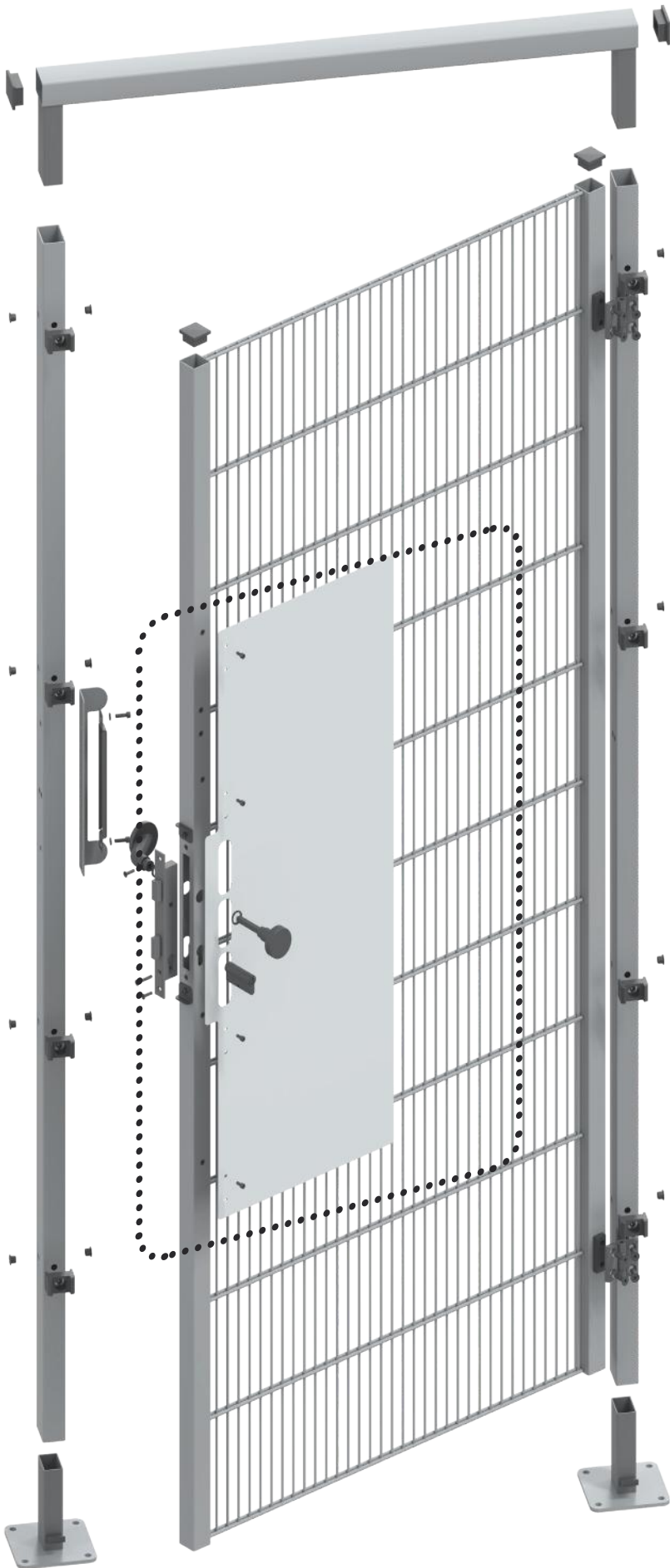
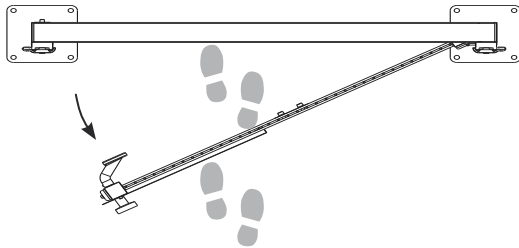
**Bekijk
Voltooide montage**

1	ZB10012	
2	DIN 7991 M8-25	
3	F00003	
4	ZB20095	



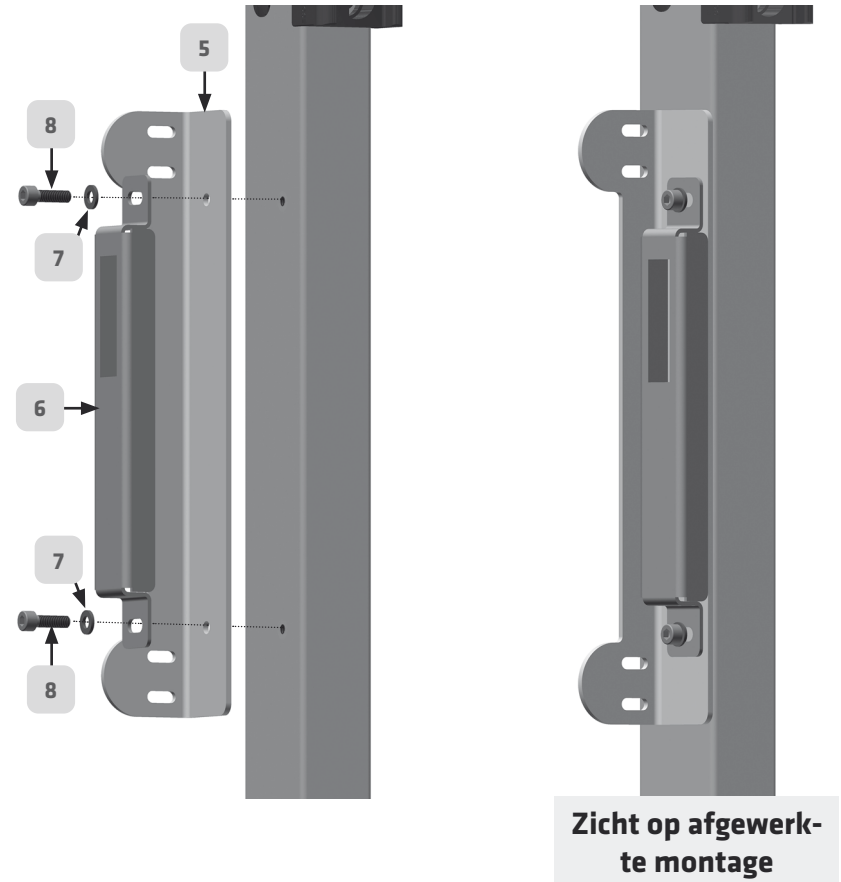
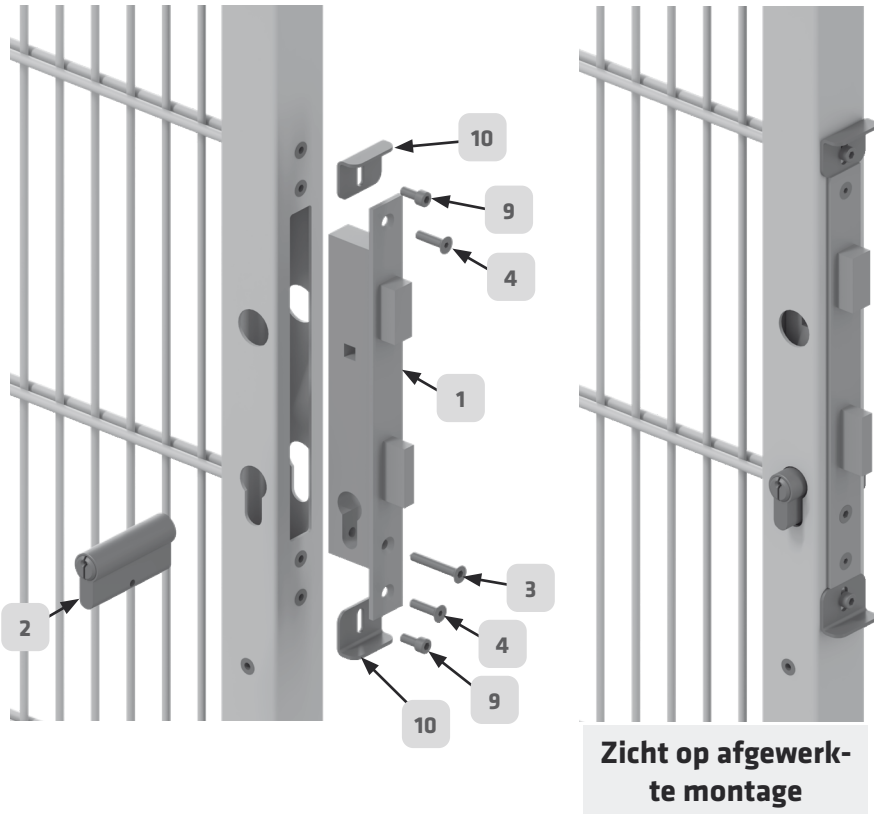
Zicht op afgewerkte montage

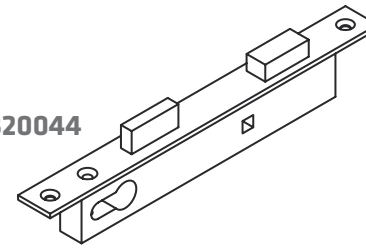
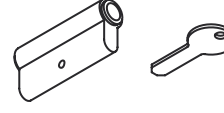
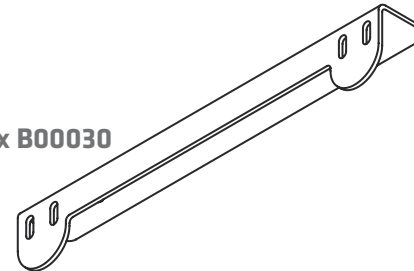
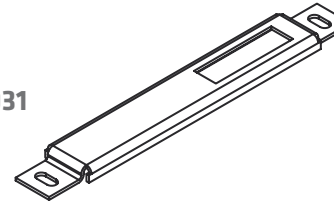
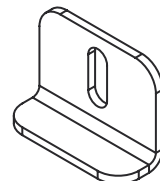
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm



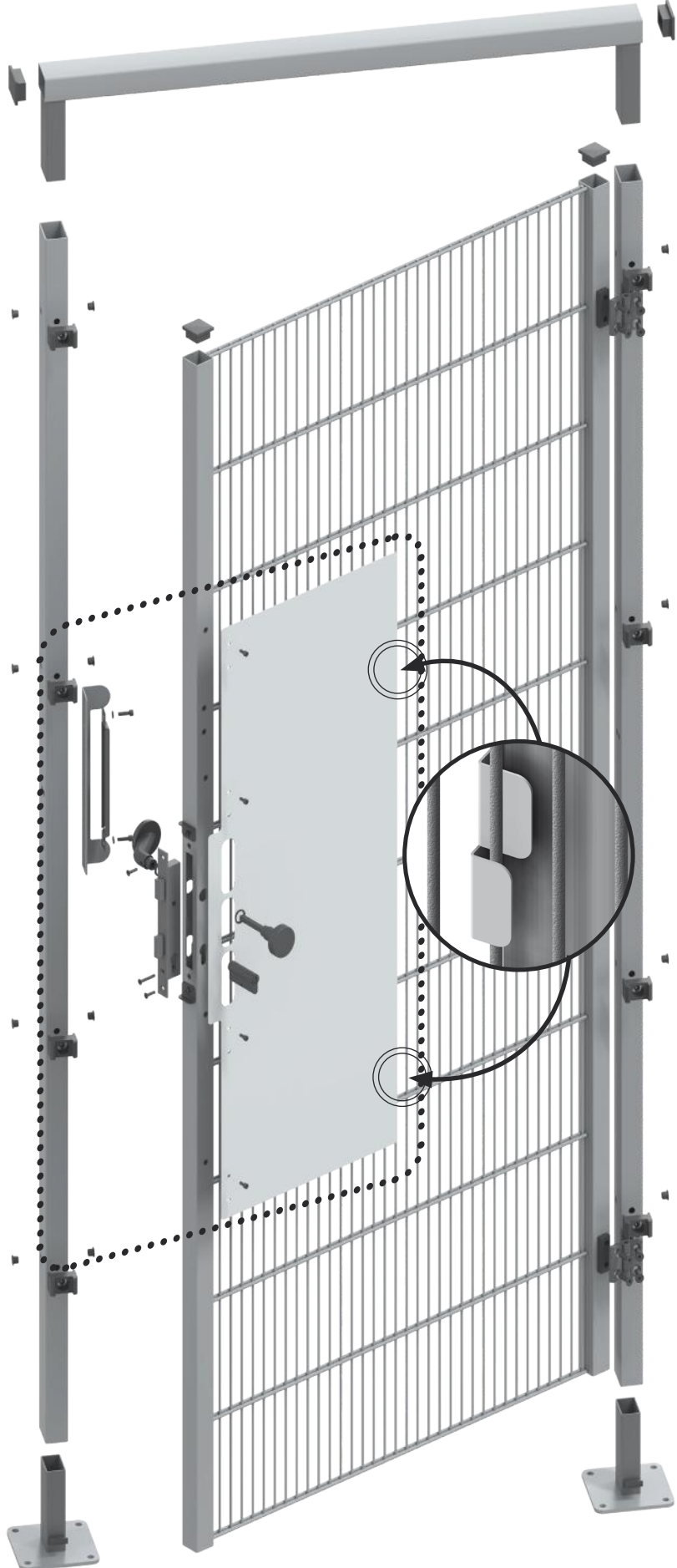
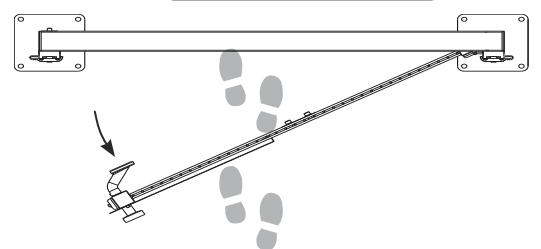
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm

 zie Pagina 9



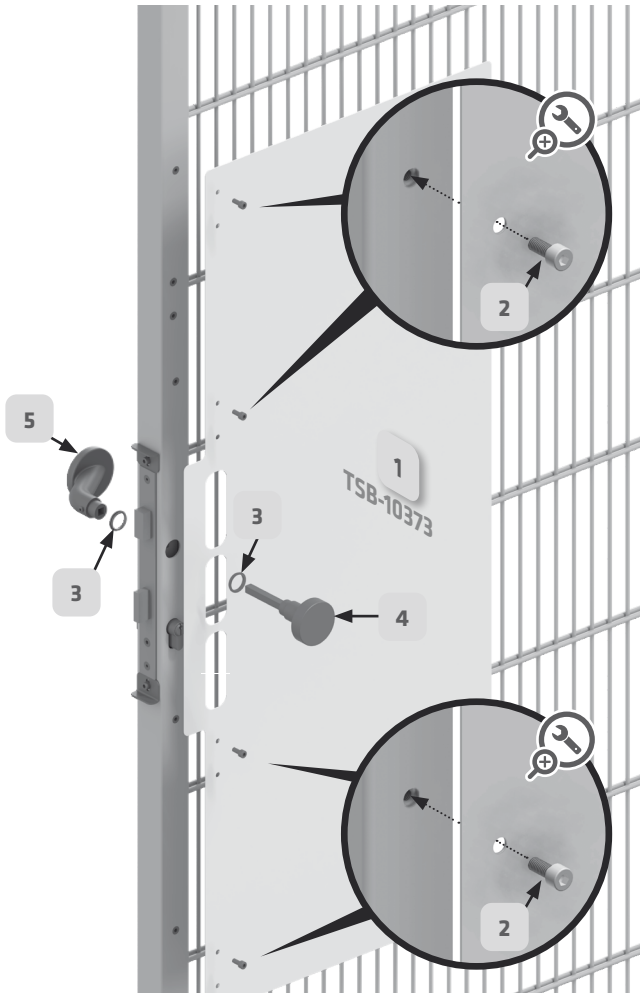
- | | | |
|----|------------------------|---|
| 1 | 1 x ZB20044 |  |
| 2 | 1 x ZB20040 |  |
| 3 | 1 x DIN 7991-8,8-M5x35 |  |
| 4 | 2 x DIN 912 M5x20 |  |
| 5 | 1 x B00030 |  |
| 6 | 1 x B00031 |  |
| 7 | 2 x DIN 125-8,8-A6,4 |  |
| 8 | 2 x DIN 912 M6x20 |  |
| 9 | 2 x DIN 912 M5x12 |  |
| 10 | 2 x TSB 10416 |  |

5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN RECHTS / Montagehoogte 2120 mm

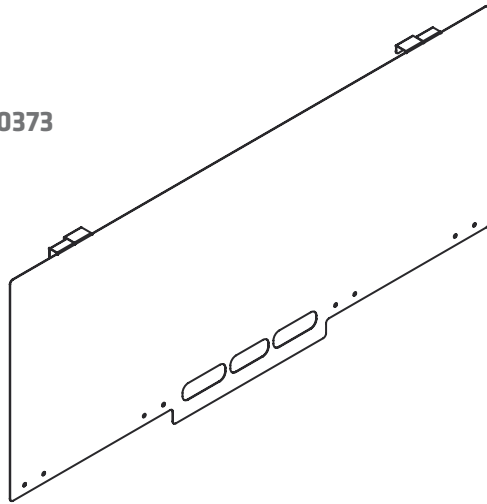
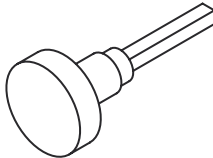


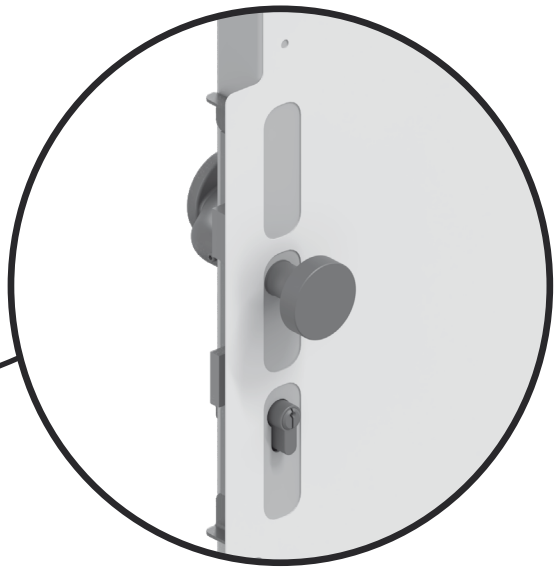
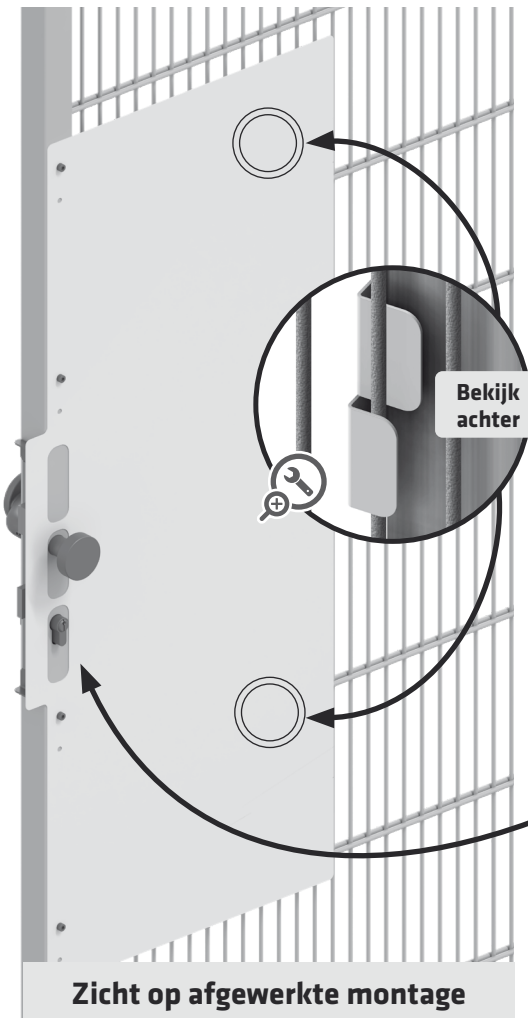
5.3. Montage 1-vleugelige draaideur
Montageversie DIN LINKS / Montagehoogte 2120 mm

 zie Pagina 9



 Let op de volgorde van montage!
Begin met de 1 (TSB-10373).

1	TSB-10373	
2	4 x DIN 912 M5x12	
3	2 x ZB20043	
4	1 x ZB10035	
5	1 x TSB-10415	

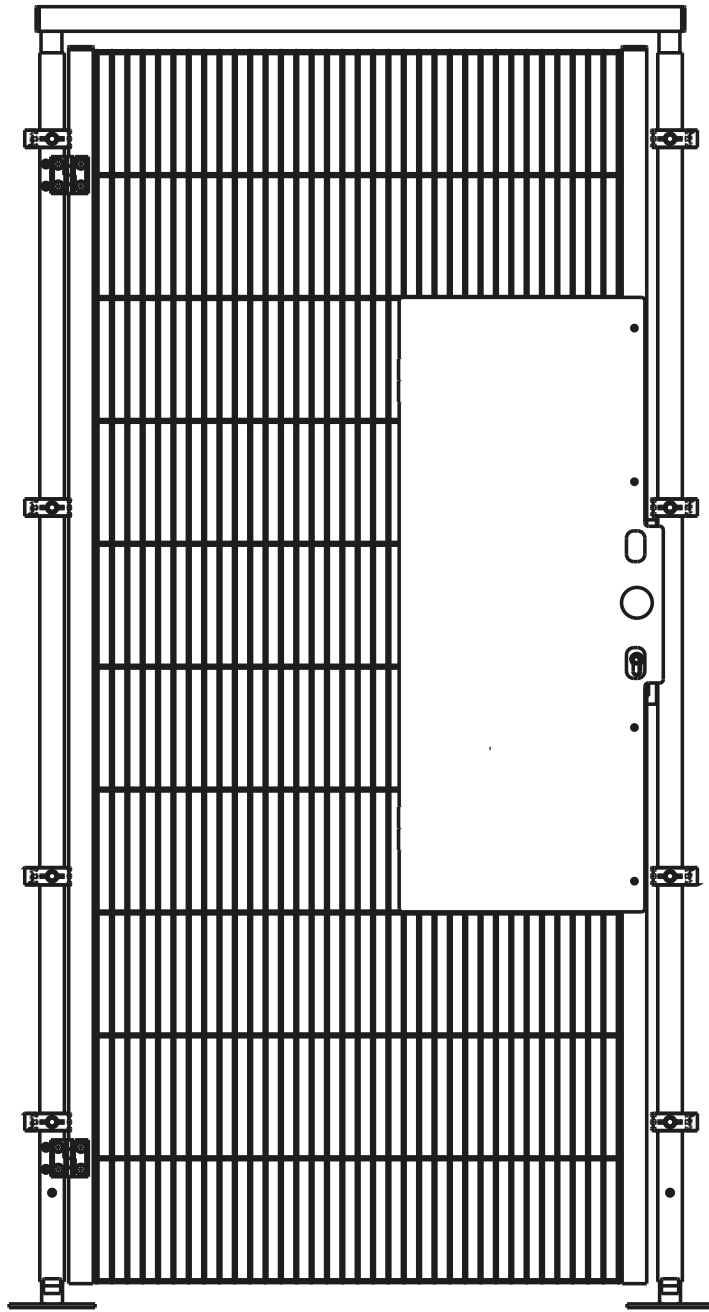


5.4. Optionele montage van veiligheidsschakelaars

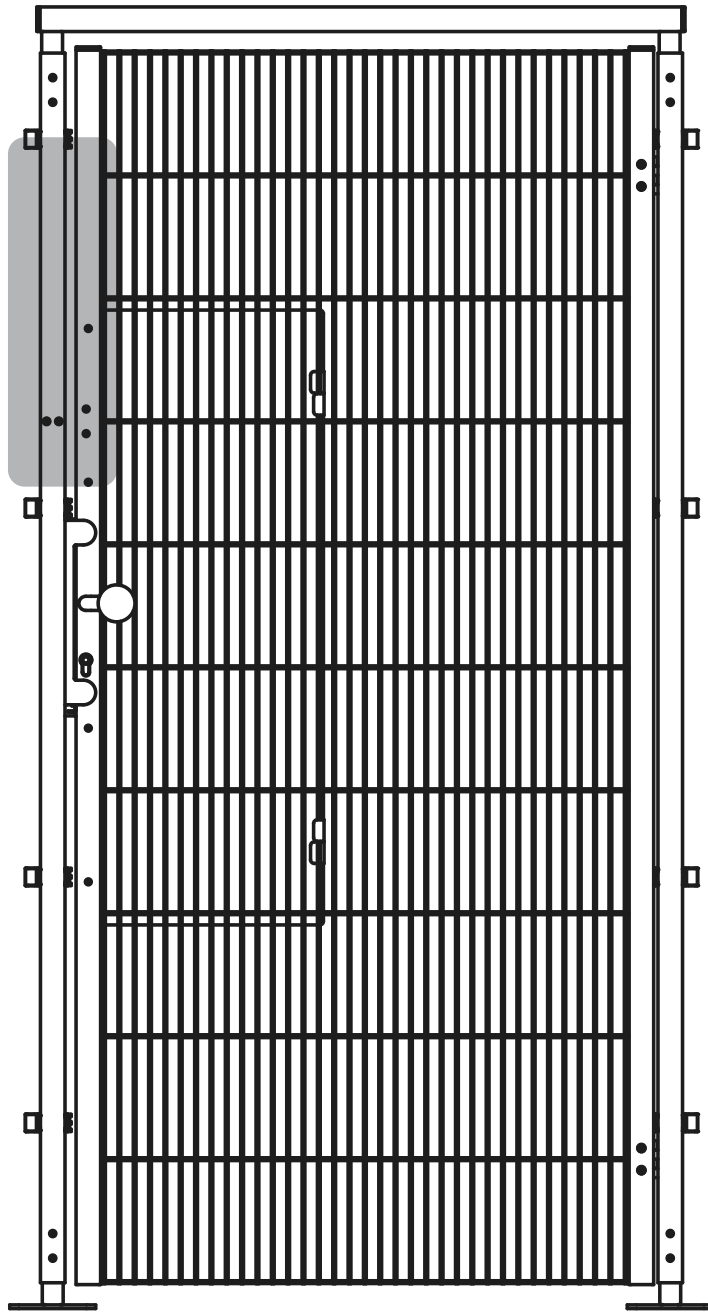
De 1-koppige draaideur VARIANT TS01 is in principe bedoeld voor gebruik zonder vergrendeling (veiligheidsschakelaar); desgewenst kan hij worden uitgebreid met veiligheidsschakelaars ter plaatse.

 Voor de optionele bevestiging van een veiligheidsschakelaar kunnen in het bovenste gedeelte van de binnenkant van de deur (zie onderstaande afbeelding, grijs gemarkeerde gedeelte) op het deurblad en de deurstijl draadnagels worden geplaatst.

 De veiligheidsschakelaar zelf en zijn montage toebehoren maken geen deel uit van de levering. De fabrikant van het systeem is verantwoordelijk voor het deskundige ontwerp en de installatie van geschikte veiligheidsschakelaars. Kennis van en naleving van de relevante voorschriften inzake veiligheidstechniek, waaronder DIN EN ISO 13849, behoren eveneens tot de expertise.



Vooraanzicht
voltooid montage



Zicht van achteren
voltooid montage

 Als u vragen heeft, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen op 05223.791995-0.

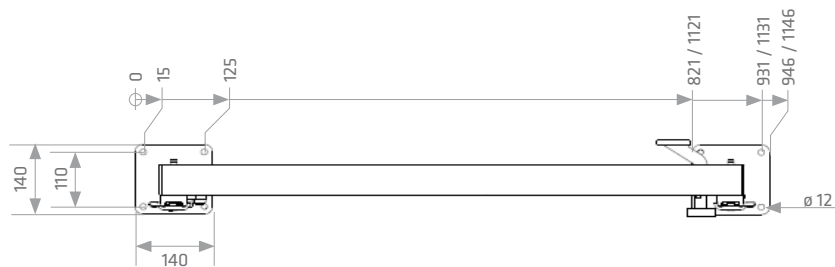
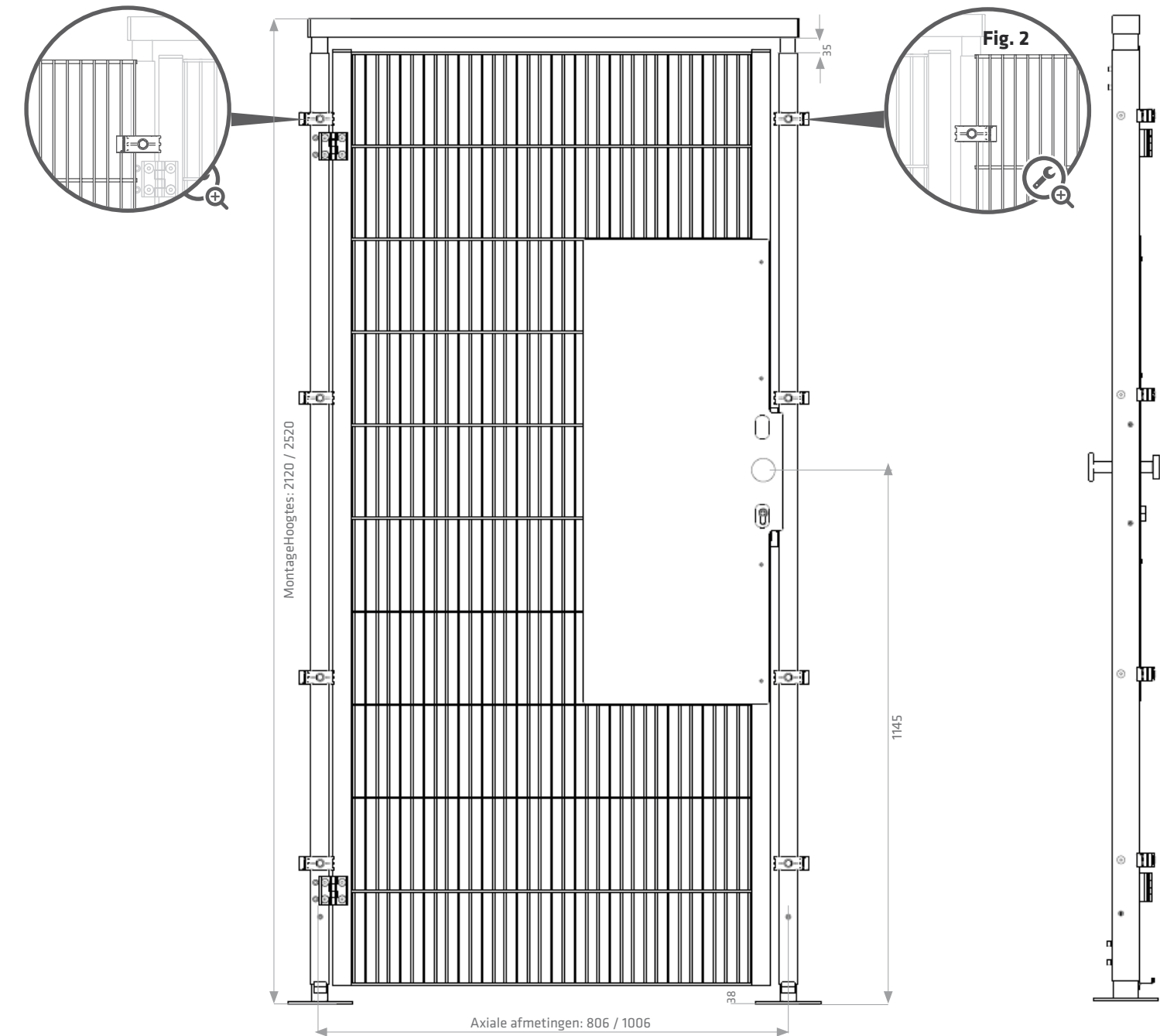
5.5. Montage op het beschermrooster

Montageversie DIN LINKS

2120 / 2520 mm

zie Pagina 9

Bij montage van het rooster aan de rechterzijde
Zorg ervoor dat zich slechts één verticale rooster-
balk in het klemelement bevindt
(zie Fig. 1 en Fig. 2).



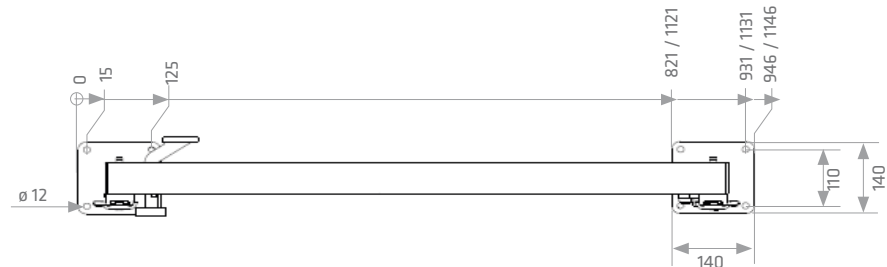
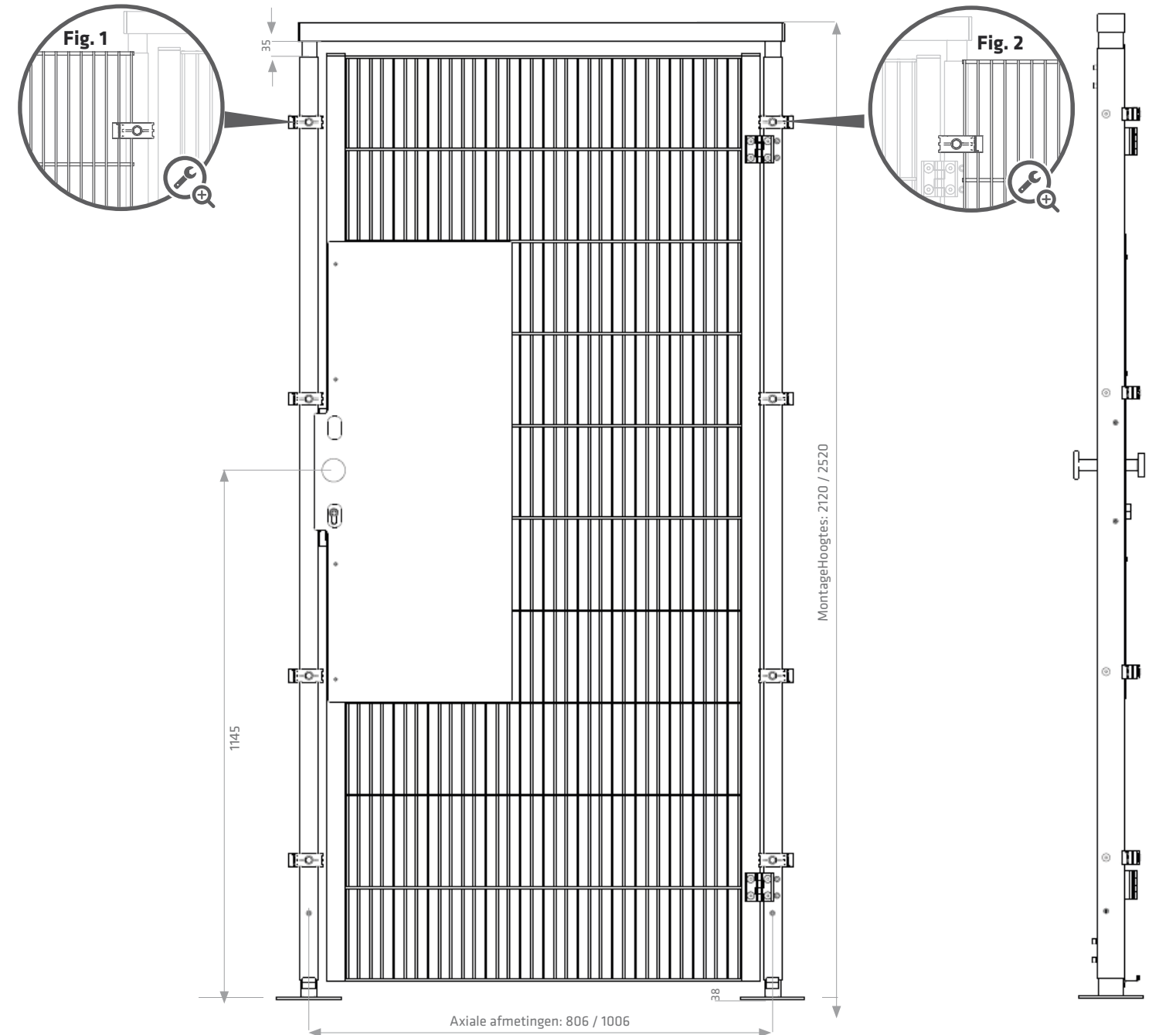
5.5. Montage op het beschermrooster

Montageversie DIN RECHTS

2120 / 2520 mm

zie Pagina 9

Bij montage van het rooster aan de linkerzijde
Zorg ervoor dat zich slechts één verticale rooster-
balk in het klemelement bevindt
(zie Fig. 1 en Fig. 2).



6. Onderhoud

Het ECONFENCE® veiligheidshexsysteem is in principe onderhoudsvrij.



Om de beschermende functie te waarborgen, moeten jaarlijks controles worden uitgevoerd door geschikt gespecialiseerd personeel van de exploitant. Ontbrekende en/of beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden aangevuld of vervangen met inachtneming van de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften. Alleen originele reserveonderdelen mogen worden gebruikt.

7. Ontmanteling en verwijdering

Voor de demontage zijn ten minste twee personen nodig en deze mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



Vóór de demontage moet de machine/installatie worden uitgeschakeld (elektrisch, pneumatisch) en met een lockout/tagout vergrendeling worden beveiligd tegen ongeoorloofd herinschakelen. Draag de sleutel persoonlijk bij je.

Schakel zo nodig de elektrische apparatuur die aan de afrastering is gekoppeld, spanningsloos of breng deze in een veilige toestand.

Verwijderen volgens plaatselijke, officiële voorschriften.

8. Reserveonderdelen en accessoires

Alle artikelnummers in deze gebruiksaanwijzing zijn hetzelfde, tenzij anders vermeld, zijn ook de bestelnummers.

Bestelnr.	Aanwijzing	Fig.
ZB20096	Paalkap met kraag, zwart kunststof, voor paalprofiel 60x40mm	1
ZB21008	Roosterhouder rijpaal (inrijversie), zwart kunststof, voor paalprofiel 60x40mm	2
ZB20095	Paalkap met kraag, zwart kunststof, voor paalprofiel 40x40mm	3
ZB10076	Slagdoorn voor roosterhouder (hout)	4
S00050	Voet na het inbrengen, 140x140, VZ S01	5
ZB20025	Hilti segmentanker van staal, verzinkt, HSA M10x113 50/40/10 voor ongescheurd beton	
ZB40005	Roosterinlaten en -uitlaten op maat of volgens tekening van de klant	

Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

 Als u vragen heeft, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen op 05223.791995-0.

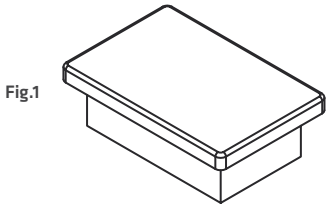


Fig.1



Fig.2

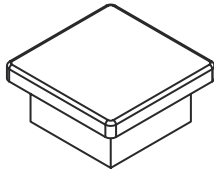


Fig.3

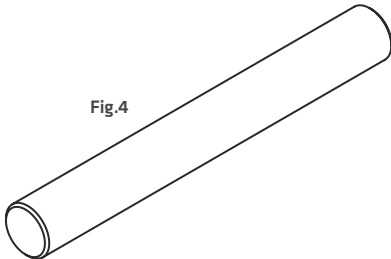


Fig.4

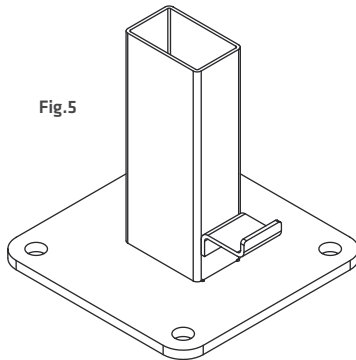


Fig.5



The professional choice

TIEMANN

Schutz-Systeme GmbH

Lübbecker Str. 16

32257 Bünde

Germany

Fon +49 (0)5223 791995-0

Fax +49 (0)5223 791995-90

www.econfence.com

info@econfence.com



BA-100016-1